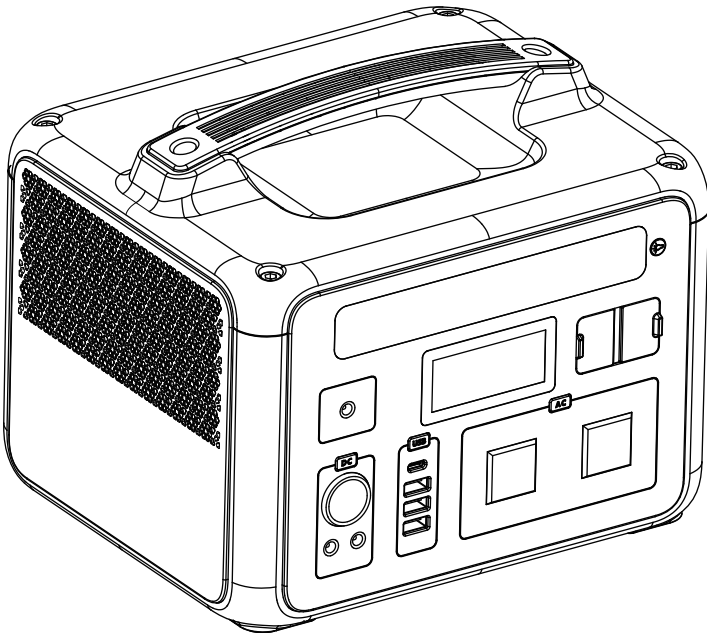


VTOMAN

SuperSafe LIFEBMS Power Station

Jump 600 Portable Power Station

User Manual



Model: PB-20

CONTENTS

English	1~11
日本語	12~25
Français	26~37
Deutsch	38~51
Italiano	52~63
Русский	64~75
Українська	76~87
Español	88~99

Preface

Thank you for purchasing VTOMAN JUMP 600 portable power station. To make sure your personal safety, property security and user experience, please read this manual carefully before operating, and retain it for the future reference.



WWW.VTOMAN.COM

Scan to get more information about VTOMAN products

1.Specification

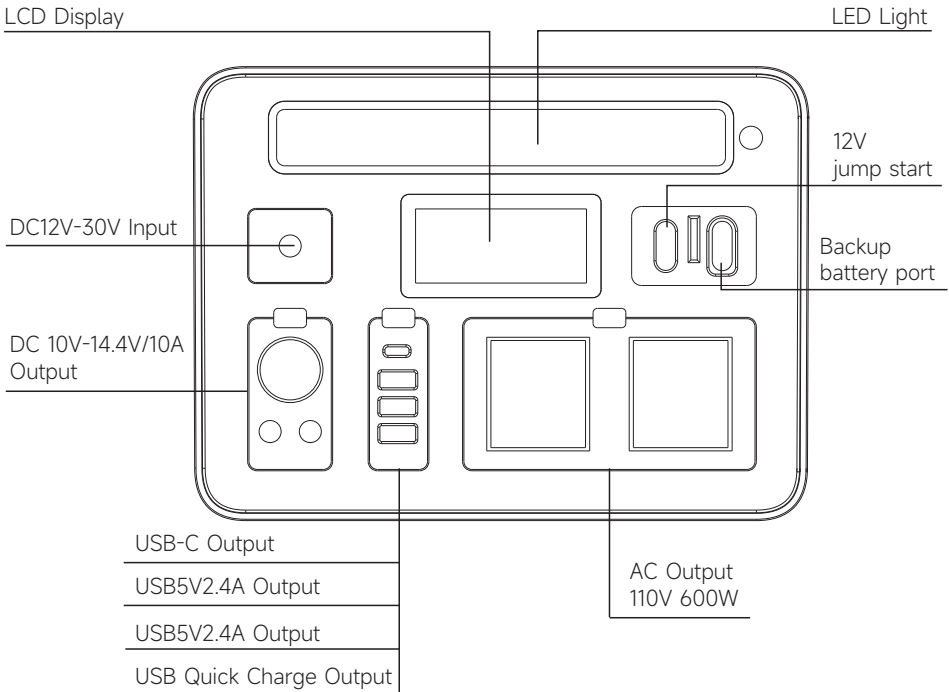
Model	JUMP600
Capacity	640Wh
DC Input	12V-30V(100W MAX)
DC Output	2 DC output+ 1* Car output: 120W
AC Output	AC 110V/60Hz , Continuous600W, Peak1200W
USB Output	5V/2.4A*2
Type-C Output	Quick Charge 3.0*1 PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Weight	N.W : 9.3Kg(20.5lbs)
Dimensions	260X220X215mm (10.2x8.7x8.5 inch)
Battery	LiFePO4
Output Waveform	Pure Sine Wave
Management System	Temperature Protection Over Charge Protection Short Circuit Protection Over Current Protection Over Discharge Protection
Operating Temperature	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Recharging Temperature	32°F~113°F(0~55 °C)
Lifecycles	3100+ Cycles
LED Flashlight	12W LED
Warranty	12+12 Months
Certifications	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2.Package List

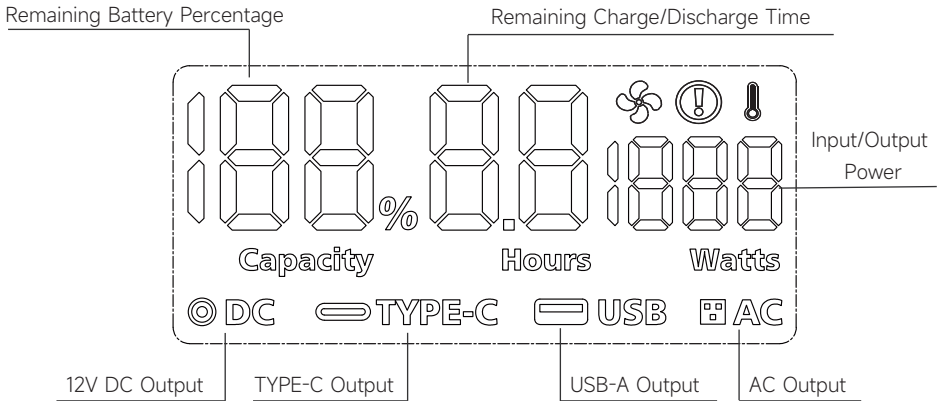
No.	Item	Qty.
1	Jump 600 Power Station	1
2	Wall Charger	1
3	Car Charger	1
4	USB to Type-C Cable	1
5	Type-C to Type-C Cable	1
6	User Manual	1

3.Product Overview

3.1 Product Detail



3.2 LCD Screen Introduction



4. Product Operating Instructions

4.1 Power & Function On/Off

1.Power On: Short press any button to power on the product and enter the standby state, the LCD Screen will light up and the battery level indicator icon will display.

2.Power Off: Turn off all outputs manually, then the product enters the standby state and will shut down after 30 minutes.

3.AC Output On/Off: Short press the AC Button to use the AC output; Short press the AC Button again to turn if off.

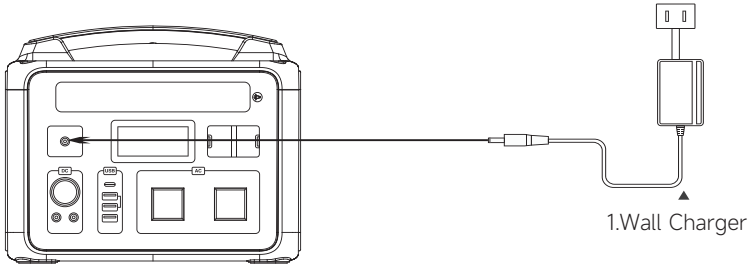
4.DC Output On/Off: Short press the DC Button to use the 12V DC output; Short press the DC Button again to turn if off.

5.USB-A & Type-C On/Off: Short press the USB Button to use the USB-A & Type-C output; Short press the USB Button again to turn if off.

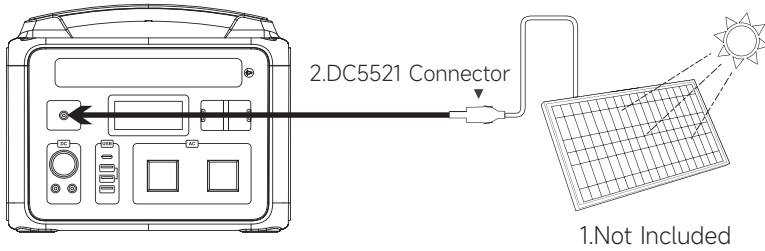
4.2 Recharge Methods & Recharge Time

Recharge Methods

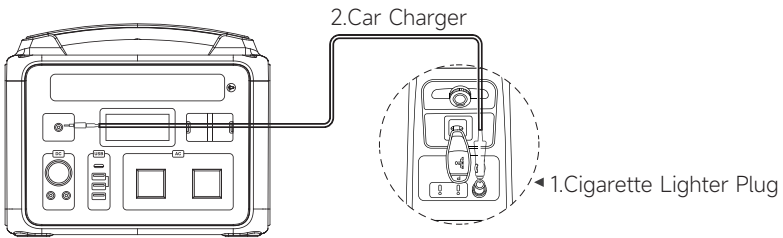
Wall Charging



Solar Panel Charging



Car Charging



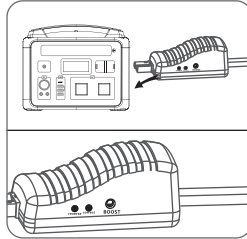
Recharge Time

Recharge Methods	Wall Charger	Car Charger	100W Solar Panel
Recharge Time	11 Hours	7 Hours	7 Hours

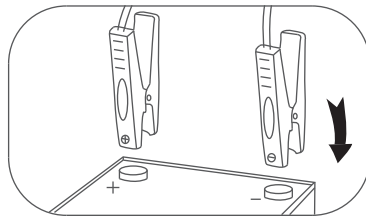
4.3 Jump Start Your Vehicle

JUMP600 are designed for jump starting 12V vehicle batteries, Start current: 500A Peak current: 2000A.

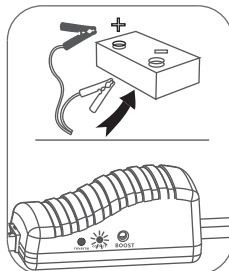
Step 1: Fully plug the blue connector of the clamp cable into the jump starter socket, and make sure the Indicator on the clamp cable is off.



Step 2: Connect Red Clamp to the positive(+) battery terminal and Black Clamp to the negative(-) battery terminal.



Step 3: Operate according to the Indicator on the clamp cable:
GREEN LIGHT on: Telling the connection is correct and the circuit is working, you can turn on the engine to jump start directly.



5.Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
No output power	Your device is not connected to the power station well.	Connect your device to the power station well.
	Output switch is not turned on.	Turn on the output switch manually.
	Battery is low.	Recharge the power station fully before use.
Output breaks down during use	Your device's operating power is too low, causing the product turns off automatically.	Please turn on the power again.
Product cannot charge	Charger is not well connected to the power station or wall outlet .	Please make sure all connections are well.
	Connection is well, but the charger indicator is off. Charger is broken.	Please contact with Vtoman customer service.

6.FAQs

1.What is V-surging Technology?

V-surging Technology refers to the technology exclusive to VTOMAN which enables power station to keep supplying power even when the connected appliances add up to a higher rated power than max output. (In V-surging status, the output power of power station is stable at the max output.)

2.Does VTOMAN power station pass-through charging?

Yes, all Vtoman power stations support pass-through charging. You can recharge your power stations and use them to charge other devices and appliances simultaneously.

3.How can I connect an extra battery to VTOMAN power station?

First, you need to disconnect your power station from the supported devices or appliances. Then you connect the extra battery to your power station and you can use power station to power other devices and appliances again.

4.Is VTOMAN power station water-resistant? Can I use it in outdoors when it's raining?

VTOMAN power station is not water-resistant. It is not recommended to expose it to rain. When your VTOMAN power station gets wet, if it is not inputting or outputting, you can continue to use after drying it.

5.How long can I use my power station to power my devices?

The conversion rate of VTOMAN power station is greater than 90%, so you can estimate a rough period of time with 90% (at least) conversion rate. When the connected product power is lower than 600W (rated power of your Jump 600), the length of power supply = remained capacity of you Jump 600 * 0.9 / product input power; when the connected product is beyond 600W, the length of power supply = remained capacity of you JUMP600 * 0.9 / 600W. Please note that in the later case, although the product can be used, the effect may not be as good as that of its fully operating. In addition, refrigerators, microwave ovens, washing machines and other heavy-duty appliances may be more sensitive to the temperature, and their conversion energy loss does up when the temperature is higher. Neither such cases nor appliances with additional power output are subject to the formula mentioned above.

6.How often should I recharge my VTOMAN power station?

After receiving your VTOMAN power station, it is recommended that you first open the AC output port to see if the internal fan rotates

normally, and then charge the power station for 2~3 hours. It is also recommended that you recharge your power station every 6 months when not frequently using it.

7.How can I jump start my car with VTOMAN power station? Is there a minimum capacity needed for a jump-start?

You can connect it with your car engine via the jump cable and start your car in seconds. For most of the time, any Vtoman power station with more than 5% of its battery can jump start a car. However, it is recommended you keep more than 10% of the battery to jump start your car with VTOMAN power stations.

8.What will be displayed on the LCD screen when an extra battery is connected VTOMAN power station?

When connected to an extra battery, VTOMAN power station will display the average capacity of power station and the connected extra battery on its LCD screen.

7.Warnings And Precautions

1. Please read the manual carefully before using this product.
2. Please do not use other electronic products that exceed the battery specifications to avoid electric shock and product damage.
3. Please do not use damaged output cables or plug-in terminals to use the battery to avoid electric shock and product damage.
4. Please keep the battery dry, do not place it in water or damp places, to avoid electric shock and product damage.
5. Please do not insert foreign objects into the input and output ports to avoid damage to the product.
6. Please keep the product under well ventilated conditions.
7. Please prevent the product from falling from a height.
8. Please don't use it in an environment with too high or too low temperature, it may cause the product function failure, shorten the life span or damage.

10. Do not expose the battery to rain, snow, frost, greasy and other harsh environments, which may cause the product to fail, shorten its lifespan, or be damaged.
11. Do not try to disassemble the battery or allow non-professional technical personnel to disassemble, otherwise it may cause unknown risks such as electric shock, fire or even explosion.
12. When not in use for a long time, please charge the battery every 12 months to prevent insufficient power.
13. Please keep away from children to reduce possible risks.
14. Under extreme conditions, battery leakage may occur. If your hands or other exposed parts of your body accidentally come into contact with them, please wash them off with soap and water immediately. If they get into your eyes, immediately rinse your eyes with cold water for at least 10 minutes, and then seek medical attention immediately.
15. Please dispose of lithium battery products according to local laws and regulations at the end of the product life.

8.Warranty

Warranty Period

The warranty period is 12+12 months. In each case, the warranty period is measured starting on the date of purchase by the original purchaser. The sales receipt from the first consumer purchase, or other reasonable documentary proof, is required in order to establish the start date of the warranty period.

9.Customer Service



12+12 Months Limited Warranty Service



Lifetime Technical Service



Feel Free to Contact Us
contact@vtoman.com (recommend)



For FAQ and More Information
www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



華佳商事 株式会社



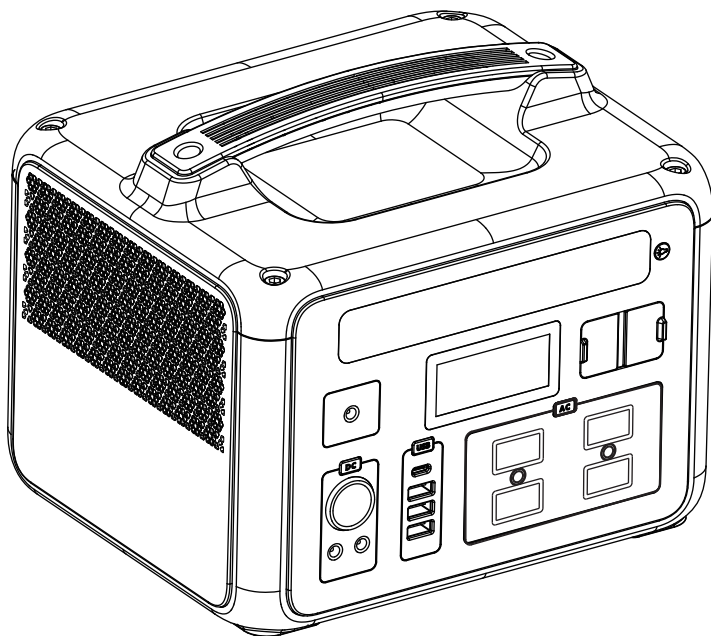
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFE BMS Power Station

JUMP600 ポータブル電源

取扱説明書



型番: PB-20

前書き

このたびは、VTOMAN JUMP 600 ポータブル電源をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。お客様の身の安全、財産の安全を確保し、快適にお使いいただくために、ご使用になる前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使いください。



WWW.VTOMAN.JP

QRコードをスキャンして、詳しい情報をご覧ください。

1.仕様

型番	JUMP600
容量	640Wh
DC 入力	12V-30V(最大100W)
DC 出力	2* DC 出力+ 1* シガーソケット出力
AC 出力	AC 100V/60Hz , 定格出力600W, 瞬間最大出力1200W
USB 出力	5V/2.4A*2
Type-C 出力	Quick Charge 3.0*1 PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
重量	9.3Kg
サイズ	260X220X215mm
バッテリー	LiFePO4
出力波形	純正弦波
管理システム	過熱/低温保護 過充電保護 短絡保護 過電圧保護 過負荷保護 過電流保護 逆充電保護 AIソフトウェア保護 逆極性保護 火花防止保護
動作温度	-20°C~55°C
充電温度	0~55 °C
サイクル回数	3100+ サイクル
LEDライト	12W LED
保証期間	12+12 ヶ月
認証	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2.パッケージリスト

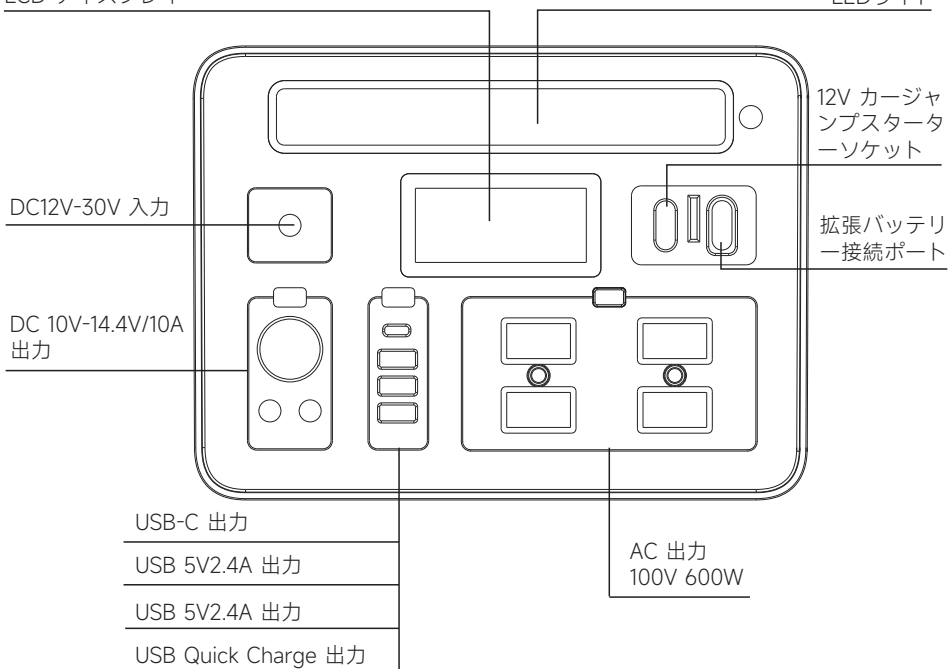
型番	AC アダプター	シガーソケット ケーブル	USB to Type-C ケーブル	Type-C to Type-C ケーブル	取扱 説明書
JUMP 600	1	1	1	1	1

3.製品の概要

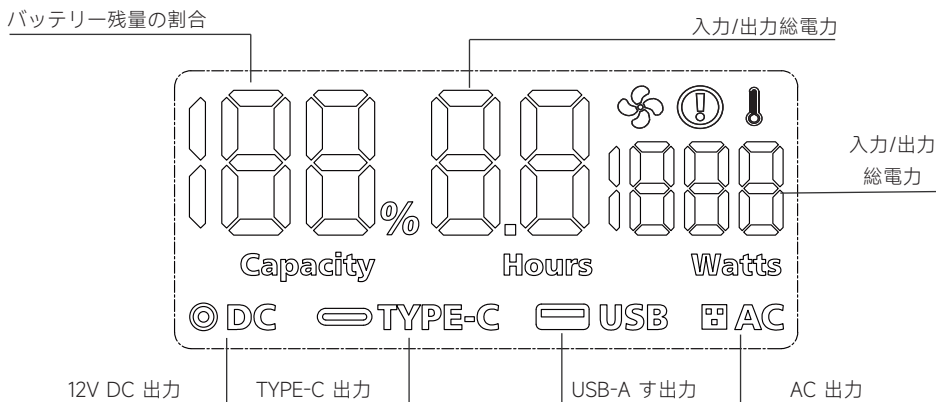
3.1 各部の機能の説明

LCD ディスプレイ

LEDライト



3.2 LCD ディスプレイ 説明



4. 使い方

4.1電源と機能のオン/オフ

1.電源オン: いずれかのボタンを押すと、製品の電源がオンになります。スタンバイ状態になると、LCD 画面が点灯し、電池の残量を示すマークが表示されます。

2.電源オフ: すべての出力を手動でオフにしてから、電源がオンになります。

スタンバイ状態になり、30 分後に自動的にシャットダウンするようになっています。

3.AC 出力のオン/オフ: ACボタンを押して、AC出力が使用されます。AC ボタンをもう一度押すと、電源が切れます。

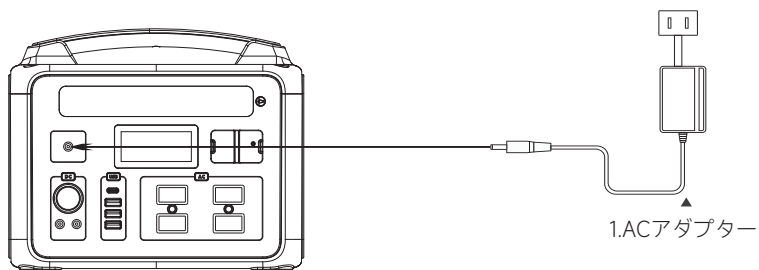
4.DC 出力オン/オフ: DC ボタンを押して、12V DC 出力が使用される。DC ボタンをもう一度押すと、電源が切れます。

5.USB-A & Type-C オン/オフ: USB ボタンを押して、USBが使用されます。もう一度押すと、電源が切れます。

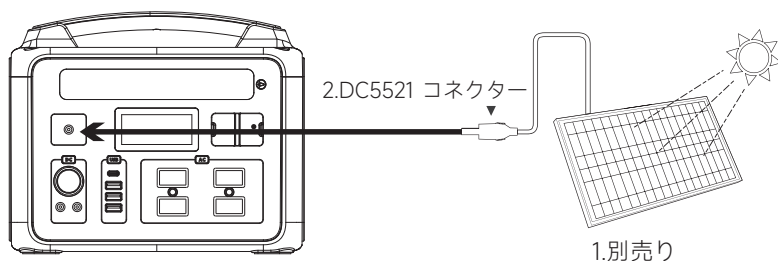
4.2充電方式と充電時間

充電方式

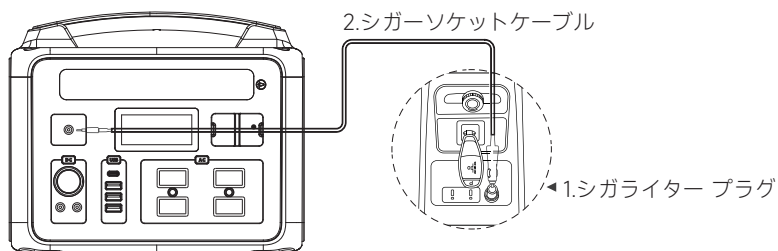
ACアダプターによる充電



ソーラーパネルによる充電



12Vシガレットライターによる車から充電



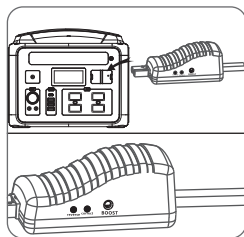
充電時間

充電方式	ACアダプターによる充電	シガーソケットによる充電	100W ソーラーパネル
充電時間	11 Hours	7 Hours	7 Hours

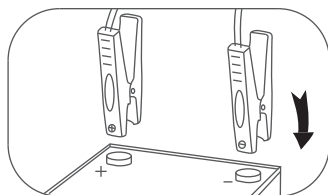
4.3 車両緊急始動の使い方

JUMP 600 ポータブル電源は、12V 車のジャンプスターターとして使えます。開始電流: 500A ピーク電流: 2000A。

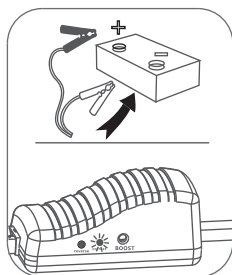
ステップ 1: ポータブル電源のジャンプスターター端子カバー（エンジンスタート）を開けて、付属のブースターケーブルをジャンプスターター端子に奥までしっかりと差し込んでください。ジャンプスターターケーブルの赤色のライトと緑色のライトが消灯を確認ください。



ステップ 2: ブースターケーブルの赤を自動車バッテリーのプラス (+) 端子に、ブースターケーブルの黒をバッテリーマイナス端子 (-) にしっかりと挟んでください。



ステップ 3: 緑色のライトが点灯して通電状態になったことを確認してエンジンをかけます。



5.故障かな?と思ったら

5.1製品に充電できない?

5.1.1 付属のACアダプターで充電できない場合は、充電器のインジケーターが点灯しているか確認してください。

- ・ライトが消灯の場合、ACアダプターに故障がある可能性が高いです。販売店にご連絡ください。
- ・ライトが点灯した場合は、ソーラーパネルやシガーソケットを使って充電してください。

①シガーソケットまたはソーラーパネルを使用して充電できる場合、ACアダプターに故障がある可能性が高いです。販売店にご連絡ください。

②シガーソケットまたはソーラーパネルを使用しても充電できない場合、本体の充電口が故障がある可能性が高いです。販売店にご連絡ください。

5.1.2 12Vシガレットライターによる車から充電の場合

- ・車のシガレットライターと正しく接続するかどうかを確認ください。
- ・カーバッテリーが低すぎるかどうかを確認ください。

5.1.3 ソーラーパネルによる充電の場合

- ・できるだけ多く直射日光の当たる場所に置いてください。直射日光が足りない場合、ソーラーパネルの電流が低すぎて検出できない場合は充電できません。
- ・ご利用のソーラーパネルの電圧が12-30Vの範囲にあるかどうかを確認ください。制限電圧範囲を超えている場合は、充電できません。

5.2デバイスに充電できません?

5.2.1 AC出力の場合

- ・ACボタンが押されているかどうか、AC出力が正常に起動するかどうかを確認ください。正常に起動できない場合、販売店に連絡ください。
- ・AC出力が正常に起動する場合、デバイスの総定格電力が600Wを超える場合、製品は自己保護のためにAC出力を停止します。保護モードから回復のために、短絡や過負荷をおこす問題を解決し、AC出力ボタンを押してください。

5.2.2 DC出力の場合

・DCボタンが押されているかどうか、DC出力が正常に起動するかどうかを確認ください。正常に起動できない場合、販売店に連絡ください。

・DC出力が正常に起動する場合

①デバイスの定格電圧が12Vかどうかを確認ください。

②デバイスの総定格電力が120W以下かどうかを確認ください。デバイスの総消費電力が120Wを超える場合、製品は自己保護のためにDC出力を停止します。保護モードから回復のために、短絡や過負荷をおこす問題を解決し、DC出力ボタンを押してください。

5.2.3 USB出力の場合

・USBボタンが押されているかどうか、USB出力が正常に起動するかどうかを確認ください。正常に起動できない場合、販売店に連絡ください。

・USB出力が正常に起動する場合

①USBポートに正しく接続するかどうかを確認ください。

②デバイスの消費電力が低すぎるかどうかを確認ください。

※総電力100mA未満のような非常に小さな入力電流で充電することがあります。USB出力ポートの電流検出下限に達さないために、本製品はこのようなスマートデバイスに充電できないかもしれません。その時、消費電力の表示がなし、30秒後USB出力ポートは自動オフになります。製品不良の問題ではありません。

5.2.4 出力ボタンを押されても、製品は起動しません？

・長時間使用しない場合、バッテリー残量は保存時間により電力が完全放電の状態になる可能性はあり、その時は付属品のACアダプターによる充電ください。長時間使用しない場合、できるだけ三ヶ月一回を点検し、バッテリー残量を80%以上で保存ください。

5.2.5 製品を使用中に、扇風機がずっと起動しているのは故障ですか。

・故障ではありません。製品は自己保護のために、動作温度が55℃になると、扇風機が自動的に起動します。

6.よくある質問

1.VTOMANのポータブル電源は日本仕様ですか。

VTOMANのポータブル電源は100V/60Hzで、60Hz対応の製品、若しくは50/60Hz両方に対応している製品であれば動作に問題はありませんが、50Hzのみ対応の製品は動作をしませんので注意してください。昨今の電気製品は50/60Hz対応のものが主流ではございますので、心配な際は利用したい機器の対応周波数を確認してください。

2.V-surging Technologyとは？

V-surging Technologyとは、接続された電気機器の消費電力が合計で1000Wを超える場合でも、JUMP 1000が電力を供給し続けることを可能にするというVTOMAN独自の技術を指します。（V-surging状態では、JUMP1000のアウトプットは1000Wでたもっています）

3.ポータブル電源を充電しながら、他のデバイスに電力を給電できますか。

Vtomanポータブル電はパススルー充電をサポートしており、充電しながらデバイスに電力を供給することができます。しかし、バッテリーの寿命を延ばすために、通常はポータブル電源がフル充電された後にAC出力を使用するか、ポータブル電源が充電されたときだけDC出力を使用することをお勧めします。

4.出力の波形は純正弦波か？

VTOMANポータブル電源のAC 100Vコンセントは、純正弦波を採用しており、家庭用100Vと同じで、滑らかな波形の交流電源ですので、パソコンや、スピーカーなどほとんどの精密機器が利用可能です。もちろん、一般の家庭用の電気製品にも問題なくご利用頂けます。

5.VTOMANポータブル電源のメンテナンス方法を教えてください。

①充電が完了したらACアダプターなどをつないだままにしないで下さい。・ACアダプターなどをつないだままにすると、常に放電と充電を繰り返すため、充電池が早く劣化する原因となります。

②定期的に使用・保管される場合は、電池残量を20%以上に保つことをお勧めします。

- ③使用しない場合は3ヶ月ごとに充電し、バッテリーの電気量を50%以上に保持するようにしてください。
- ④使用温度に関しては、仕様に記載してある周囲温度内でご使用ください。充電温度は0℃～55℃、動作温度は-20℃～55℃です。
- ⑤高温になる場所や直射日光を避け、涼しい乾燥した場所で保管して下さい。

6.ACアダプターがポータブル電源を充電できない場合はどうなりますか？

- ① ACアダプターのライトインジケータが点灯しているかを確認します。
- ② ACアダプターに異常な現象（熱、異音など）か確認します。
- ③ 他の方法（車の充電器やソーラーパネルなど）でポータブル電源を充電してみてください。

他の充電方法がポータブル電源を充電できる場合、ACアダプターは誤動作しています。

すべての充電方法も不可能な場合は、contact@vtoman.jpにてお問い合わせください。

7.シガーソケットでの充電の場合、車のバッテリーへの負担は大きいのでしょうか？

シガーソケットで充電することにつきましては、実際に車のエンジンが始動した後に生成される電気です。車のバッテリーから充電ではありません。

シガーソケットで充電する場合は、車のエンジンが始動した後に、ポータブル電源を接続します。

8.LFP (LiFePO4) バッテリーは本当に安全ですか？ポータブル電源が火事になったらどうするのですか？

NMC バッテリーと比べて、LFPバッテリーはより安定で高温に強いんです。ブリックテストにおいて、NCM バッテリーのポータブル電源が激しく燃え、さらには爆発している場合もありますが、LFP バッテリーのポータブル電源はわずかに煙が出るだけです。

9.ポータブル電源は防水ですか。雨の日にアウトドアで使用できますか？

VTOMAN ポータブル電源は防水性能を備えません。雨に濡らすことはお勧めしません。VTOMAN ポータブル電源が水に濡れた場合、入出力していなければ、乾かしてから使い続けることができます。

10.ポータブル電源には自動オフ機能がありますか？

VTOMANポータブル電源は低電流保護機能を備えています。0.15Aを下回る電流が8時間以上続くと、VTOMANポータブル電源は自動的に運転を停止し、異常な電力損失を回避します。なお、冷蔵庫の冷却が停止すると、それをサポートするために必要な電流が0.15Aより低い状態が続くことがあります。この場合、ポータブル電源は8時間後に運転を停止することがあります。

7.安全上のご注意

1. 本製品をご使用になる前に、取扱説明書をよくお読みください。
2. 感電や製品破損の恐れがありますので、電池の仕様を超える他の電気製品を使用しないでください。
3. 感電や製品破損の恐れがありますので、出力ケーブルやプラグイン端子が損傷した状態で使用しないでください。
4. 感電や製品破損を避けるため、清潔で乾燥した環境でのみ保管してください。ほこりが多い、湿度の高い場所に保管しないでください。
5. ポータブル電源の端子に金属製のものを差し込まないでください。
6. 風通しの良い場所に保管してください。
7. 強い衝撃を与えないでください。
8. 温度が高すぎる、または低すぎる環境での使用は、機能の停止や寿命の短縮、製品の破損の原因となることがあります。
9. 製品の火災、爆発、その他の安全事故の原因となりますので、火気や140°Fを超える温度に製品をさらさないでください。
10. 電池を雨、雪、霜、油などの過酷な環境にさらさないでください。故障や寿命が短くなったり、製品が破損することがあります。
11. 自分で絶対に修理・分解・改造をしないでください。感電や火災、爆発などの未知の危険性があります。
12. 長期保管する場合は、安全の観点から3ヶ月に1回60%-80%程度の充電値にしておくことを推奨します。

13. 子供の手が届かないように配慮してください。子供が電源を触れないように配慮してください。

14. 本製品内部の液が皮膚や衣類に付着したとき、すぐにきれいな水で洗い流してください。本体内部からもれた液体が目に入った時は、目をこすってはいけません。直ちに医師の診察を受けてください。

15. バッテリーや電子機器を廃棄する際は、各地方自治体の規則に従ってください。VTOMAN日本も回収を行っておりますので、カスタマーサービスまでご連絡をいただけます。送付いただく際の送料はお客様負担となります。

8.保証

保証期間

保証期間は製品のご購入日より24ヶ月（*メール購読者に限定）となっております。保証期間の開始日を確定するには、ご購入が証明できるのレシート、またはその他の合理的な証明書類が必要となります。

9.カスタマーサービス



安心の12+12か月保証



生涯技術サポート



お気軽にお問い合わせください
CONTACT@VTOMAN.JP



よくある質問と詳細情報
WWW.VTOMAN.JP



LINE : @055zyqep



Twitter : @VTOMANJapan



華佳商事 株式会社



RoHS



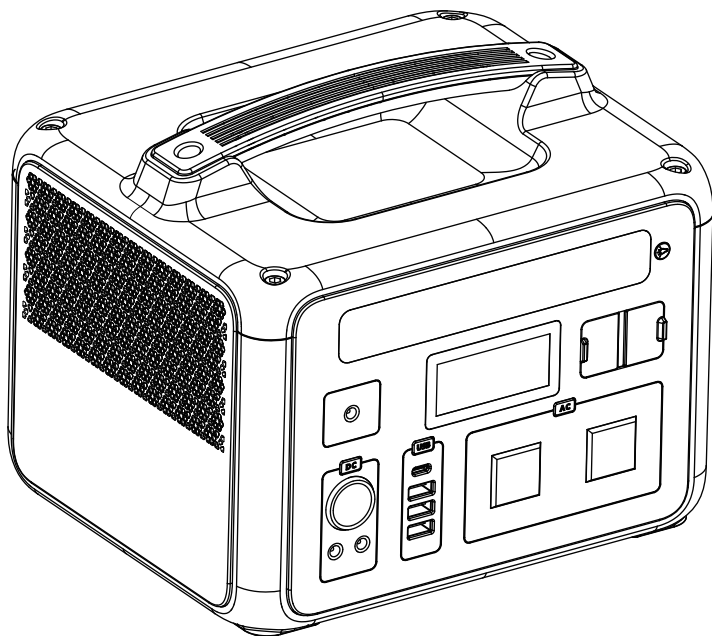
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFEBMS Power Station

Jump 600 Portable Power Station

Manuel d'utilisation



Modèle: PB-20

Préface

Nous vous remercions d'avoir acheté la centrale électrique portable VTOMAN JUMP 600. Afin d'assurer votre sécurité personnelle, votre sécurité matérielle et votre expérience d'utilisateur, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.



WWW.VTOMAN.COM

Scanner pour obtenir plus d'informations sur les produits VTOMAN

1.Specification

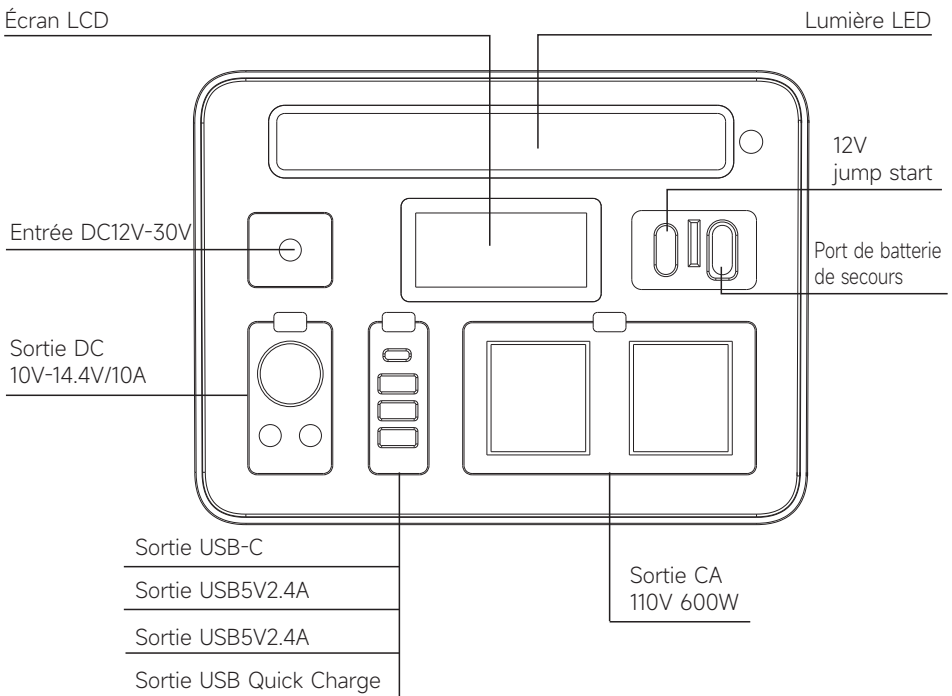
Modèle	JUMP600
Capacité	640Wh
Entrée DC	12V-30V(100W MAX)
Sortie DC	2 sorties DC + 1* sortie voiture : 120W
Sortie AC	AC 220V/50Hz , Continu 600W, crête 1200W
Sortie USB	5V/2.4A*2
Sortie Type-C	Charge rapide 3.0*1 PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Poids	Net : 9.3Kg(20.5lbs)
Dimensions	260X220X215mm (10.2x8.7x8.5 pouce)
Battery	LiFePO4
Forme d'onde de sortie	Onde sinusoïdale pure
Système de Gestion	Protection contre la température Protection contre la surcharge Protection contre les courts-circuits Protection contre les surintensités Protection contre la surcharge
Température de fonctionnement	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Température de recharge	32°F~113°F(0~55 °C)
Durée de vie	3100+ Cycles
Lampe de poche	12W LED
Garantie	12+12 Mois
Certifications	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2. Toutes les Pièces

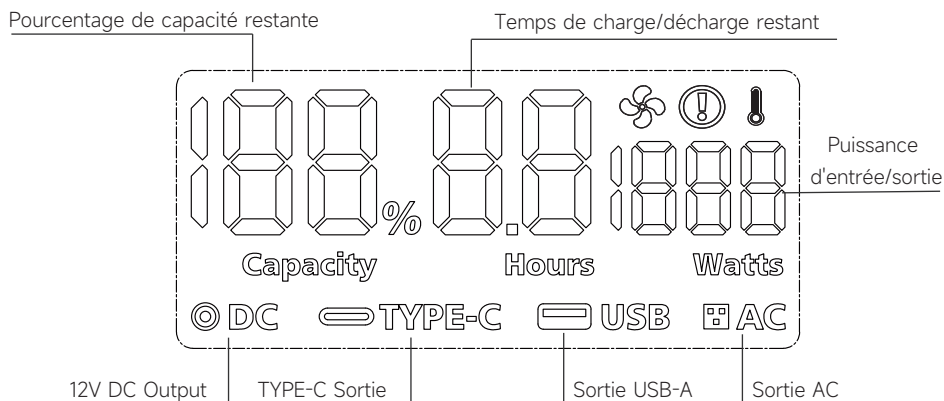
Modèle	Chargeur Mural	Chargeur Voiture	Câble USB vers Type-C	Câble Type-C vers Type-C	Manuel d'utilisation
JUMP 600	1	1	1	1	1

3. Présentation du produit

3.1 Détail du produit



3.2 Introduction à l'écran LCD



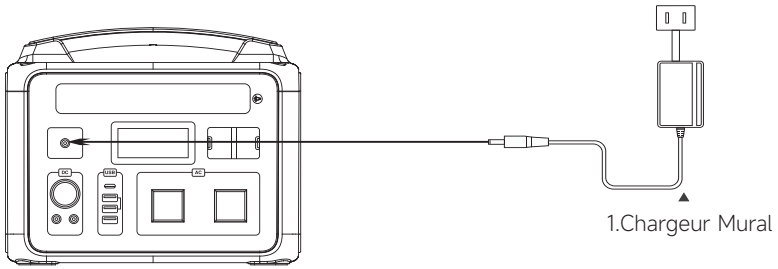
4. Instructions d'utilisation du produit

4.1 Alimentation et fonction Marche/Arrêt

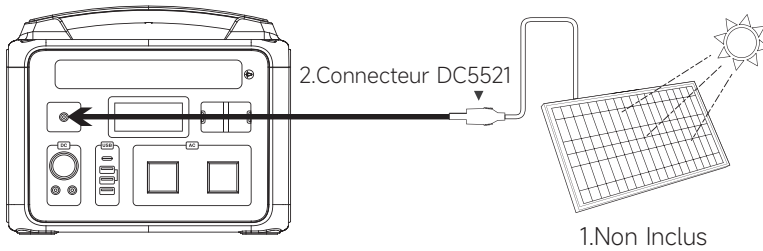
1. mise sous tension : appuyez brièvement sur n'importe quel bouton pour mettre le produit sous tension et passer en mode veille, l'écran LCD s'allume et l'icône de l'indicateur de niveau de batterie s'affiche.
2. Power Off : Eteignez toutes les sorties manuellement, puis le produit entre en état de veille et s'éteint après 30 minutes.
3. AC Output On/Off : Appuyez brièvement sur le bouton AC pour utiliser la sortie AC ; appuyez à nouveau brièvement sur le bouton AC pour l'éteindre.
4. DC Output On/Off : Appuyez brièvement sur le bouton DC pour utiliser la sortie 12V DC ; appuyez à nouveau brièvement sur le bouton DC pour l'éteindre.
5. USB-A & Type-C On/Off : Appuyez brièvement sur le bouton USB pour utiliser la sortie USB-A & Type-C ; appuyez à nouveau brièvement sur le bouton USB pour l'éteindre.

4.2 Méthodes de recharge et temps de recharge Méthodes de recharge

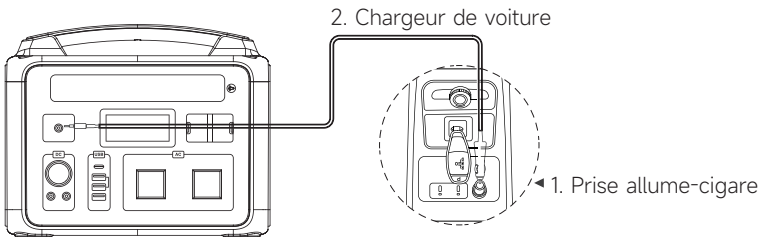
Chargeur Mural



Chargement du panneau solaire



Chargement en voiture



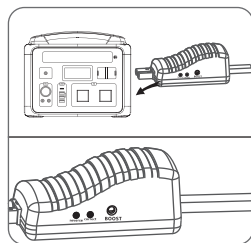
Temps de recharge

Méthodes de recharge	Chargeur mural	Chargeur de voiture	Panneau solaire 100W
Temps de recharge	11 heures	7 heures	7 heures

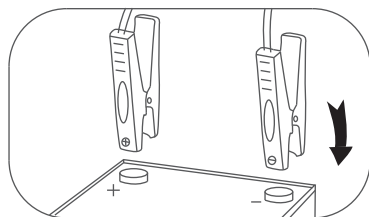
4.3 Faites démarrer votre véhicule

JUMP600 est conçu pour le démarrage de batteries de véhicules 12V , Courant de démarrage : 500A Courant de pointe: 2000A.

Étape 1: Branchez complètement le connecteur bleu du câble à pince dans la prise du démarreur, et assurez-vous que l'indicateur du câble à pince est éteint.

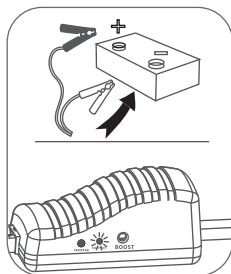


Étape 2: Connectez la pince rouge à la borne négative (+) de la batterie et la pince noire à la borne négative (-) de la batterie.



Étape 3: Faites fonctionner l'appareil en fonction de l'indicateur sur le câble de la pince :

FEU VERT allumé: Indiquant que la connexion est correcte et que le circuit fonctionne, vous pouvez allumer le moteur pour le faire démarrer directement.



5. Dépannage

Problème	Cause	Solution
Pas de puissance de sortie	Votre appareil n'est pas bien connecté à la station d'alimentation.	Connectez votre appareil à la station d'alimentation Well.
	Le commutateur de sortie n'est pas allumé.	Allumez l'interrupteur de sortie manuellement.
	La batterie est faible.	Rechargez complètement la station d'alimentation avant de l'utiliser.
La sortie tombe en panne pendant l'utilisation	La puissance de fonctionnement de votre est trop faible, ce qui fait que le produit s'éteigne automatiquement..	Veillez rallumer l'appareil l'électricité.
Le produit ne peut pas être facturé	The product cannot be invoiced	Veillez vous assurer que toutes les connexions sont bonnes.
	Le produit ne peut pas être facturé	Veillez contacter: contact@vtoman.com

6. FAQs

1. Qu'est-ce que la technologie V-surging ?

La technologie V-surging est une technologie exclusive à VTOMAN qui permet à la centrale de continuer à fournir du courant même si les appareils connectés ont une puissance nominale supérieure à la sortie maximale. (En état de V-surging, la puissance de sortie de la centrale est stable à la sortie maximale).

2. Est-ce que la centrale VTOMAN passe par la charge?

Oui, toutes les stations d'alimentation Vtoman supportent la recharge par passage. Vous pouvez recharger vos stations d'alimentation et les utiliser pour charger d'autres dispositifs et appareils simultanément.

3. comment puis-je connecter une batterie supplémentaire à la station VTOMAN ?

Tout d'abord, vous devez déconnecter votre station d'énergie des appareils ou des équipements pris en charge. Ensuite, vous connectez la batterie supplémentaire à votre centrale et vous pouvez à nouveau utiliser la centrale pour alimenter d'autres appareils.

4. la station d'alimentation VTOMAN est-elle étanche ? Puis-je l'utiliser à l'extérieur lorsqu'il pleut ?

La centrale VTOMAN n'est pas résistante à l'eau. Il n'est pas recommandé de l'exposer à la pluie. Si votre centrale VTOMAN est mouillée, vous pouvez continuer à l'utiliser après l'avoir séchée, à condition qu'elle ne soit ni en entrée ni en sortie.

5. combien de temps puis-je utiliser ma centrale pour alimenter mes appareils ?

Le taux de conversion de la centrale VTOMAN est supérieur à 90%, vous pouvez donc estimer une période approximative avec un taux de conversion de 90% (au moins). Lorsque la puissance du produit connecté est inférieure à 600W (puissance nominale de votre Jump 600), la durée de l'alimentation = capacité restante de votre Jump 600 * 0,9 / puissance d'entrée du produit ; lorsque le produit connecté est supérieur à 600W, la durée de l'alimentation = capacité restante de votre JUMP600 * 0,9 / 600W. Veuillez noter que dans le dernier cas, bien que le produit puisse être utilisé, l'effet peut ne pas être aussi bon que celui de son plein fonctionnement. En outre, les réfrigérateurs, fours à micro-ondes, machines à laver et autres appareils à usage intensif peuvent être plus sensibles à la température, et leur perte d'énergie de conversion augmente lorsque la température est plus élevée. Ni ces cas, ni les appareils ayant une puissance de sortie supplémentaire ne sont soumis à la formule mentionnée ci-dessus.

6. à quelle fréquence dois-je recharger ma centrale VTOMAN ?
Après avoir reçu votre centrale VTOMAN, il est recommandé d'ouvrir d'abord le port de sortie CA pour voir si le ventilateur interne tourne normalement, puis de charger la centrale pendant 2-3 heures. Il est également recommandé de recharger la station d'énergie tous les 6 mois si vous ne l'utilisez pas fréquemment.

7) Comment puis-je faire démarrer ma voiture avec la station VTOMAN ? Y a-t-il une capacité minimale requise pour le démarrage ?

Vous pouvez la connecter au moteur de votre voiture via le câble de démarrage et démarrer votre voiture en quelques secondes. La plupart du temps, toute station Vtoman ayant plus de 5% de sa batterie peut faire démarrer une voiture. Cependant, il est recommandé de conserver plus de 10% de la batterie pour faire démarrer votre voiture avec les stations VTOMAN.

8. qu'est-ce qui s'affiche sur l'écran LCD lorsqu'une batterie supplémentaire est connectée à la centrale VTOMAN ?

Lorsqu'elle est connectée à une batterie supplémentaire, la station VTOMAN affiche sur son écran LCD la capacité moyenne de la station et de la batterie supplémentaire connectée.

7. Avertissements et précautions

1. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser ce produit.
2. Veuillez ne pas utiliser d'autres produits électroniques qui dépassent les spécifications de la batterie afin d'éviter tout choc électrique et tout dommage au produit.
3. N'utilisez pas de câbles de sortie ou de bornes enfichables endommagés pour utiliser la batterie afin d'éviter tout choc électrique et tout dommage au produit.
4. Veuillez garder la batterie au sec, ne la placez pas dans l'eau ou dans des endroits humides, pour éviter tout choc électrique et tout dommage au produit.
5. Veuillez ne pas insérer de corps étrangers dans les ports d'entrée et de sortie pour éviter d'endommager le produit.
6. Veuillez conserver le produit dans des conditions bien ventilées.
7. Veuillez éviter que le produit ne tombe d'une certaine hauteur.

8. Ne l'utilisez pas dans un environnement où la température est trop élevée ou trop basse, car cela pourrait entraîner une défaillance du produit, réduire sa durée de vie ou l'endommager.
9. N'exposez pas le produit au feu ou à une température supérieure à 140°F, sinon le produit pourrait prendre feu, exploser et provoquer d'autres accidents de sécurité.
10. N'exposez pas la batterie à la pluie, à la neige, au gel, à la graisse et à d'autres environnements difficiles, ce qui pourrait entraîner une défaillance du produit, réduire sa durée de vie ou l'endommager.
11. N'essayez pas de démonter la batterie et ne permettez pas à un personnel technique non professionnel de le faire, car cela pourrait entraîner des risques inconnus tels qu'un choc électrique, un incendie ou même une explosion.
12. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, chargez la batterie tous les 12 mois afin d'éviter une alimentation insuffisante.
13. Veuillez garder l'appareil hors de portée des enfants afin de réduire les risques éventuels.
14. Dans des conditions extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire. Si vos mains ou d'autres parties exposées de votre corps entrent accidentellement en contact avec elles, veuillez les laver immédiatement à l'eau et au savon. Si elles entrent en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau froide pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
15. Veuillez mettre au rebut les produits à piles au lithium conformément aux lois et réglementations locales à la fin de la durée de vie du produit.

8. Garantie

Période de garantie

La période de garantie est de 12+12 mois. Dans chaque cas, la période de garantie est mesurée à partir de la date d'achat par l'acheteur original. Le ticket de caisse du premier achat par le consommateur, ou toute autre preuve documentaire raisonnable, est nécessaire pour établir la date de début de la période de garantie.

9. Service Clientèle



Service de garantie limitée de 12+12 mois



Service technique à vie



N'hésitez pas à nous contacter
contact@vtoman.com (recommandé)



Pour les FAQ et plus d'informations
www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



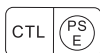
Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



華佳商事 株式会社



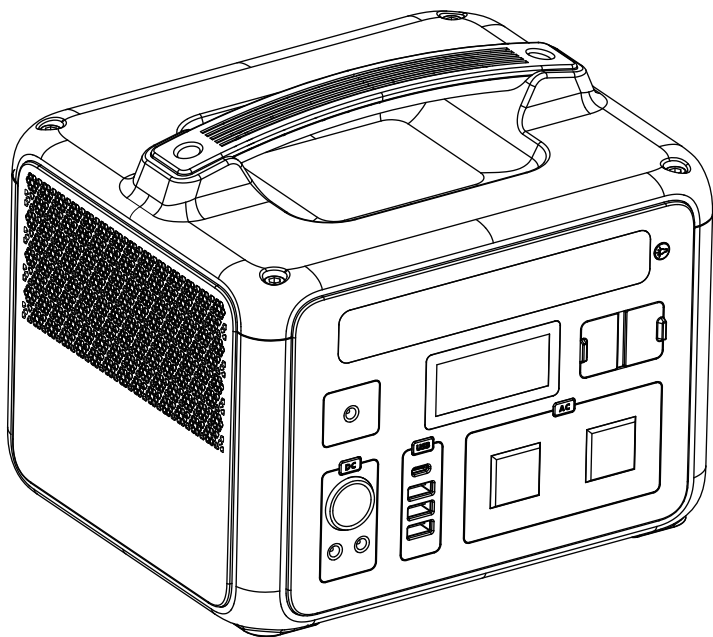
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFEBS Power Station

JUMP600 Tragbares Kraftwerk

Benutzerhandbuch



Modell: PB-20

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für das tragbare Kraftwerk VTOMAN JUMP 600 entschieden haben. Um Ihre persönliche Sicherheit, die Sicherheit Ihres Eigentums und die Erfahrung des Benutzers zu gewährleisten, lesen Sie bitte dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.



WWW.VTOMAN.COM

Scannen, um mehr Informationen über
VTOMAN-Produkte zu erhalten

1. Specification

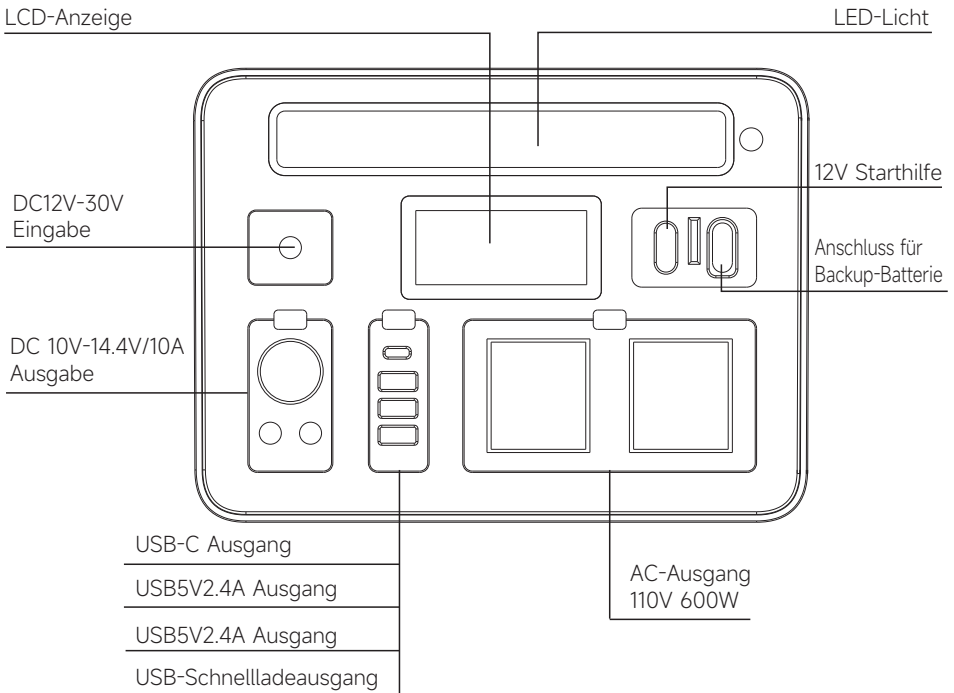
Modell	JUMP600
Kapazität	640Wh
DC Eingabe	12V-30V(100W MAX)
DC Ausgabe	2 DC Ausgabe+ 1* Car output
AC Ausgabe	AC 220V/50Hz , Kontinuierlich600W , Spitze1200W
USB Ausgabe	5V/2.4A*2
Type-C Ausgabe	Schnell-Ladung 3.0*1 PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Gewicht	N.W : 9.3Kg(20.5lbs)
Abmessungen	260X220X215mm
Batterie	LiFePO4
Ausgang Wellenform	Reine Sinuswelle
Verwaltungssystem	Temperaturschutz Überladungsschutz Kurzschlusschutz Überstromschutz Schutz vor Überentladung
Betriebstemperatur	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Temperatur beim Aufladen	32°F~113°F(0~55 °C)
Lebenszyklen	3100+ Zyklen
LED-Taschenlampe	12W LED
Garantie	12+12 Monate
Zertifizierungen	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2. Package List

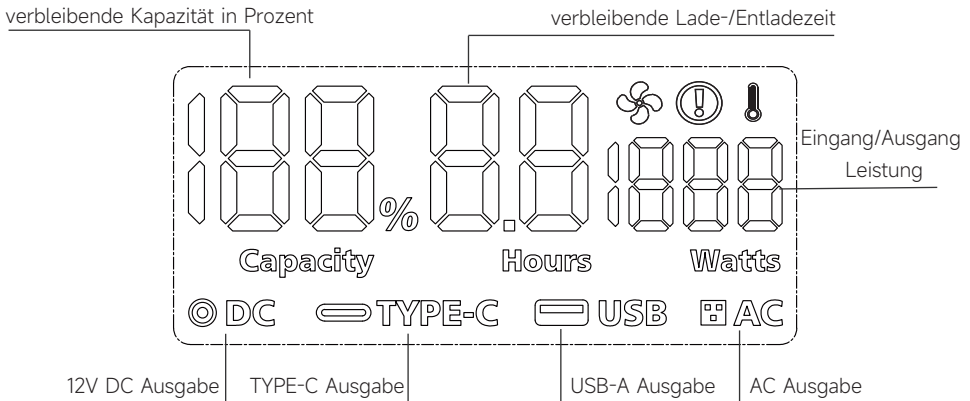
Modell	Wand-Ladegerät	Autoladegerät	USB zu Typ-C Kabel	Typ-C zu Typ-C Kabel	Benutz erhand buch
JUMP 600	1	1	1	1	1

3. Produktübersicht

3.1 Produkt Detail



3.2 LCD-Bildschirm Einführung



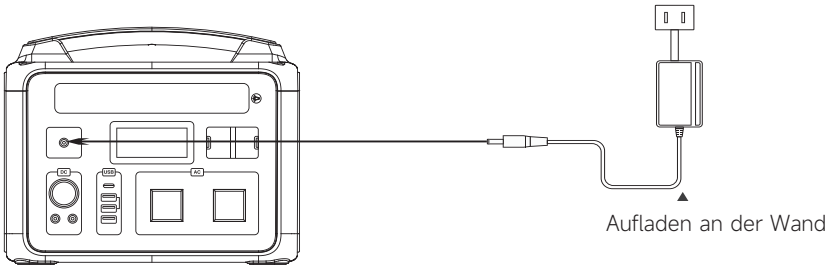
4. Bedienungsanleitung für das Produkt

4.1 Strom und Funktion ein/aus

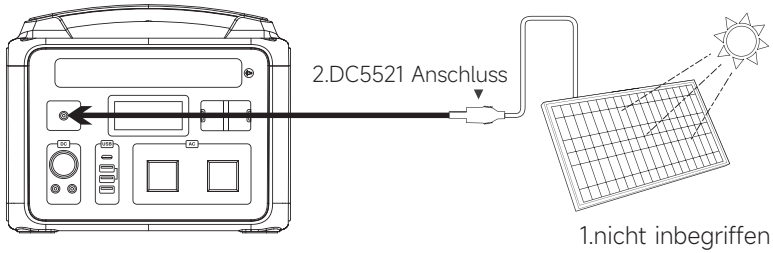
- 1.Einschalten: Drücken Sie kurz eine beliebige Taste, um das Produkt einzuschalten und in den Standby-Zustand zu wechseln, leuchtet der LCD-Bildschirm auf und das Symbol für den Batteriestand wird angezeigt.
- 2.ausschalten: Schalten Sie alle Ausgänge manuell aus, dann geht das Produkt in den Standby-Modus und schaltet sich nach 30 Minuten aus.
- 3.AC-Ausgang ein/aus: Drücken Sie kurz die AC-Taste, um den AC-Ausgang zu verwenden; drücken Sie die AC-Taste erneut kurz, um ihn auszuschalten.
- 4.DC-Ausgang Ein/Aus: Drücken Sie kurz die DC-Taste, um den 12-V-Gleichstromausgang zu verwenden; drücken Sie kurz die DC-Taste erneut, um ihn auszuschalten.
- 5.USB-A & Typ-C Ein/Aus: Drücken Sie kurz die USB-Taste, um den USB-A & Typ-C-Ausgang zu verwenden; drücken Sie kurz die USB-Taste erneut, um ihn auszuschalten.

4.2 Auflademethoden&Aufladezeit Auflade-Methoden

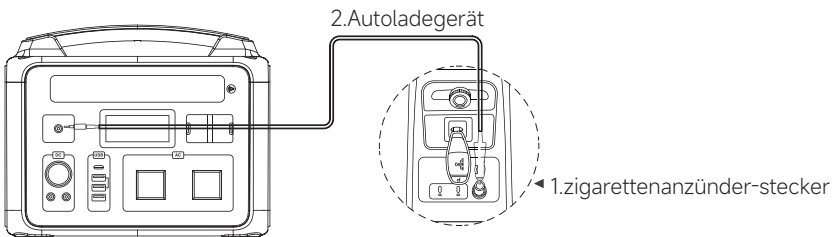
Aufladen an der Wand



Aufladen des Solarmoduls



Auto-Laden



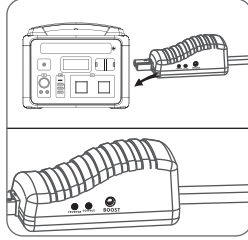
Aufladezeit

Methoden zum Aufladen	Wand-Ladegerät	Autoladegerät	100W Solarmodul
Aufladezeit	11 Stunden	7 Stunden	7 Stunden

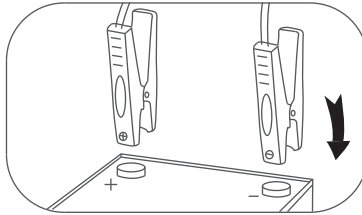
4.3 Starthilfe für Ihr Fahrzeug

JUMP600 ist für die Starthilfe für 12V-Fahrzeuggatterien konzipiert, Anlaufstrom: 500A Spitzenstrom: 2000A.

Schritt 1: Stecken Sie den blauen Stecker des Klemmenkabels vollständig in die Starthilfebuchse ein, und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige am Klemmenkabel ausgeschaltet ist.

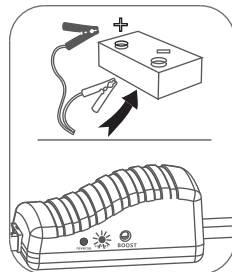


Schritt 2: Schließen Sie die rote Klemme an den Minuspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme an den Minuspol (-) der Batterie an.



Schritt 3: Bedienen Sie das Gerät entsprechend der Anzeige auf dem Klemmkabel:

GRÜNES LICHT leuchtet: Wenn die Verbindung korrekt ist und der Stromkreis funktioniert, können Sie den Motor einschalten, um direkt Starthilfe zu geben.



5. wenn Sie glauben, dass ein Fehler vorliegt?

Wenn Sie denken.

5.1 Kann das Produkt nicht aufgeladen werden?

5.1.1 Wenn das Gerät nicht mit dem mitgelieferten Netzgerät aufgeladen werden kann, überprüfen Sie, ob die Kontrollleuchte am Ladegerät leuchtet.

Wenn die Leuchte nicht leuchtet, liegt höchstwahrscheinlich ein Fehler am Netzgerät vor. Wenden Sie sich an den Händler.

Wenn das Licht an ist, laden Sie die Batterie mit einem Solarmodul oder einer Zigarettensteckdose auf.

(1) Wenn der Akku über eine Zigarettenanzünderbuchse oder ein Solarpanel aufgeladen werden kann, ist höchstwahrscheinlich der Netzadapter defekt. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

(2) Wenn die Leuchte nicht über eine Zigarettensteckdose oder ein Solarpanel aufgeladen werden kann, ist höchstwahrscheinlich der Ladeanschluss am Gerät defekt. Bitte wenden Sie sich an den Händler.

5.1.2 Beim Aufladen im Auto über einen 12-V-Zigarettenanzünder Prüfen Sie, ob die Batterie richtig an den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs angeschlossen ist.

Prüfen Sie, ob die Autobatterie zu schwach ist.

5.1.3 Für die Aufladung durch ein Solarpanel

Stellen Sie das Auto so oft wie möglich in direktes Sonnenlicht. Wenn nicht genügend direktes Sonnenlicht vorhanden ist oder die Stromstärke des Solarmoduls zu gering ist, um erkannt zu werden, kann die Batterie nicht geladen werden.

Prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Solarmoduls im Bereich von 12-30 V liegt. Liegt die Spannung über dem Spannungsbereich, kann die Batterie nicht geladen werden.

5.2 Sie können das Gerät nicht aufladen?

5.2.1 Für AC-Ausgang

- Vergewissern Sie sich, dass die AC-Taste gedrückt ist und dass der AC-Ausgang normal startet. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Wenn der AC-Ausgang normal anläuft, schaltet das Produkt den AC-Ausgang zum Selbstschutz ab, wenn die Gesamtnennleistung des Geräts 600 W überschreitet. Um den Schutzmodus zu verlassen, beheben Sie das Problem, das den Kurzschluss oder die Überlast verursacht hat, und drücken Sie die AC-Ausgangstaste.

5.2.2 Für DC-Ausgang

- Prüfen Sie, ob die DC-Taste gedrückt ist und ob der DC-Ausgang normal startet. Wenn er nicht normal anspringt, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Wenn der DC-Ausgang normal startet.
 - (1) Prüfen Sie, ob die Nennspannung des Geräts 12 V beträgt.
 - (2) Prüfen Sie, ob die Gesamtnennleistung des Geräts 120 W oder weniger beträgt. Wenn die Gesamtleistungsaufnahme des Geräts 120 W übersteigt, schaltet das Produkt zum Selbstschutz den Gleichstromausgang ab. Um den Schutzmodus zu verlassen, beheben Sie das Problem, das den Kurzschluss oder die Überlast verursacht hat, und drücken Sie die Taste für den DC-Ausgang.

5.2.3 Für USB-Ausgang

- Prüfen Sie, ob die USB-Taste gedrückt ist und der USB-Ausgang normal aktiviert ist. Wenn er nicht normal anspringt, wenden Sie sich an den Händler.
- Wenn der USB-Ausgang korrekt startet
 - (1) Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt an einen USB-Anschluss angeschlossen ist.
 - (2) Prüfen Sie, ob der Stromverbrauch des Geräts zu niedrig ist.

*Beim Laden mit einem sehr niedrigen Eingangsstrom, z. B. weniger als 100 mA Gesamtstrom, kann das Produkt solche intelligenten Geräte möglicherweise nicht laden, da die untere Stromerkennungs-grenze des

USB-Ausgangs nicht erreicht wird. Zu diesem Zeitpunkt wird der Stromverbrauch nicht mehr angezeigt und der USB-Ausgang schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab. Es handelt sich nicht um einen Produktfehler.

USB-Ausgangs nicht erreicht wird. Zu diesem Zeitpunkt wird der Stromverbrauch nicht mehr angezeigt und der USB-Ausgang schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab. Es handelt sich nicht um einen Produktfehler.

6. häufig gestellte Fragen

1. was ist die V-Surging-Technologie?

Die V-Surging-Technologie bezieht sich auf eine exklusive Technologie von VTOMAN, die es ermöglicht, die Stromversorgung auch dann aufrechtzuerhalten, wenn die angeschlossenen Geräte eine höhere Nennleistung als die maximale Leistung aufweisen. (Im V-Surging-Status ist die Ausgangsleistung des Kraftwerks stabil bei der maximalen Leistung).

2. Kann die VTOMAN-Stromversorgungseinheit auch durchladen? ?

Ja, alle Vtoman-Kraftwerke unterstützen das Durchgangsladen. Sie können Ihre Ladestationen aufladen und sie gleichzeitig zum Aufladen anderer Geräte und Apparate verwenden.

3. wie kann ich eine zusätzliche Batterie an die VTOMAN-Kraftstation anschließen?

Zunächst müssen Sie Ihre Stromstation von den unterstützten Geräten oder Anlagen trennen. Dann schließen Sie die Zusatzbatterie an die Stromversorgungseinheit an und Sie können die Stromversorgungseinheit wieder für die Stromversorgung anderer Geräte und Anlagen verwenden.

4. Ist die VTOMAN Power Station wasserfest? Kann ich sie auch bei Regen im Freien benutzen?

VTOMAN power station ist nicht wasserfest. Es wird nicht empfohlen, sie dem Regen auszusetzen. Wenn Ihr VTOMAN-Kraftwerk nass geworden ist, können Sie es nach dem Trocknen weiter benutzen, sofern es keine Ein- oder Ausgänge hat.

5. Wie lange kann ich mein Kraftwerk für die Stromversorgung meiner Geräte verwenden?

Die Umwandlungsrate des VTOMAN-Kraftwerks ist größer als 90%, so dass Sie eine ungefähre Zeitspanne mit einer Umwandlungsrate von 90% (mindestens) abschätzen können. Wenn die Leistung des angeschlossenen Produkts unter 600 W liegt (Nennleistung Ihres Jump 600), ist die Länge der Stromversorgung = verbleibende Kapazität Ihres Jump 600 * 0,9 / Eingangsleistung des Produkts; wenn das angeschlossene Produkt mehr als 600 W hat, ist die Länge der Stromversorgung = verbleibende Kapazität Ihres JUMP600 * 0,9 / 600 W. Bitte beachten Sie, dass im letzteren Fall, obwohl das Produkt verwendet werden kann, kann die Wirkung nicht so gut sein wie die seiner voll funktionsfähig. Darüber hinaus können Kühlschränke, Mikrowellenherde, Waschmaschinen und andere Hochleistungsgeräte empfindlicher auf die Temperatur reagieren, und ihr Umwandlungsenergieverlust steigt, wenn die Temperatur höher ist. Weder für diese Fälle noch für Geräte mit zusätzlicher Leistung gilt die oben genannte Formel.

6. Wie oft sollte ich mein VTOMAN-Kraftwerk aufladen?

Nachdem Sie Ihr VTOMAN-Kraftwerk erhalten haben, sollten Sie zuerst den AC-Ausgang öffnen, um zu sehen, ob sich der interne Lüfter normal dreht, und dann das Kraftwerk für 2~3 Stunden aufladen. Es wird auch empfohlen, dass Sie Ihr Kraftwerk alle 6 Monate aufladen, wenn Sie es nicht häufig benutzen.

7. Wie kann ich meinem Auto mit der VTOMAN Power Station Starthilfe geben? Gibt es eine Mindestkapazität, die für eine Starthilfe erforderlich ist?

Sie können die Station über das Starthilfekabel mit Ihrem Automotor verbinden und Ihr Auto in Sekundenschnelle starten. In den meisten Fällen kann jede Vtoman-Stromversorgungsanlage mit mehr als 5 % ihrer Batterie einem Auto Starthilfe geben. Es wird jedoch empfohlen, dass Sie mehr als 10% der Batterie aufbewahren, um mit VTO-MAN-Stromstationen Starthilfe zu geben.

8. Was wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt, wenn eine zusätzliche Batterie an die VTOMAN-Kraftstation angeschlossen ist?

Wenn eine Zusatzbatterie angeschlossen ist, zeigt die VTOMAN Power Station die durchschnittliche Kapazität der Power Station und der angeschlossenen Zusatzbatterie auf dem LCD-Bildschirm an.

7. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

1. Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.
2. Bitte verwenden Sie keine anderen elektronischen Produkte, die die Batteriespezifikationen überschreiten, um Stromschläge und Produktschäden zu vermeiden.
3. Bitte verwenden Sie keine beschädigten Ausgangskabel oder Steckklemmen, um einen Stromschlag und Schäden am Produkt zu vermeiden.
4. Bitte halten Sie den Akku trocken und legen Sie ihn nicht in Wasser oder an feuchte Orte, um Stromschläge und Produktschäden zu vermeiden.
5. Stecken Sie bitte keine Fremdkörper in die Ein- und Ausgangsanschlüsse, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
6. Bitte bewahren Sie das Produkt unter gut belüfteten Bedingungen auf.
7. Vermeiden Sie bitte, dass das Gerät aus der Höhe fällt.
8. Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen, da dies zu Funktionsstörungen, verkürzter Lebensdauer oder Schäden führen kann.

9. Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder einer Temperatur von mehr als 140°F aus, andernfalls kann das Produkt Feuer fangen, explodieren und andere Sicherheitsunfälle verursachen.
10. Setzen Sie den Akku nicht Regen, Schnee, Frost, Fett oder anderen rauen Umgebungen aus, da dies zu einem Ausfall, einer Verkürzung der Lebensdauer oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
11. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen, und lassen Sie ihn nicht von unprofessionellem technischem Personal zerlegen; andernfalls kann es zu unbekanntem Risiken wie Stromschlag, Feuer oder sogar Explosion kommen.
12. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, laden Sie ihn bitte alle 12 Monate auf, um eine unzureichende Leistung zu vermeiden.
13. Bitte halten Sie es von Kindern fern, um mögliche Risiken zu vermeiden.
14. Unter extremen Bedingungen kann es zu einem Auslaufen der Batterie kommen. Wenn Ihre Hände oder andere exponierte Körperteile versehentlich damit in Berührung kommen, waschen Sie sie bitte sofort mit Wasser und Seife ab. Sollten sie in Ihre Augen gelangen, spülen Sie diese sofort mindestens 10 Minuten lang mit kaltem Wasser aus und suchen Sie anschließend sofort einen Arzt auf.
15. Bitte entsorgen Sie Lithiumbatterien am Ende der Produktlebensdauer entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

8. garantie

Gewährleistungsfrist

Die Garantiezeit beträgt 12+12 Monate. Die Garantiezeit beginnt in jedem Fall mit dem Datum des Kaufs durch den Erstkäufer. Der Kaufbeleg des ersten Verbraucherkaufs oder ein anderer angemessener dokumentarischer Nachweis ist erforderlich, um das Datum des Beginns der Garantiezeit festzustellen.

9. kundenbetreuung



12+12 Monate eingeschränkter Garantieservice



Lebenslanger technischer Service



Kontaktieren Sie uns gerne
contact@vtoman.com (recommend)



Für FAQ und weitere Informationen
www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



華佳商事 株式会社



RoHS



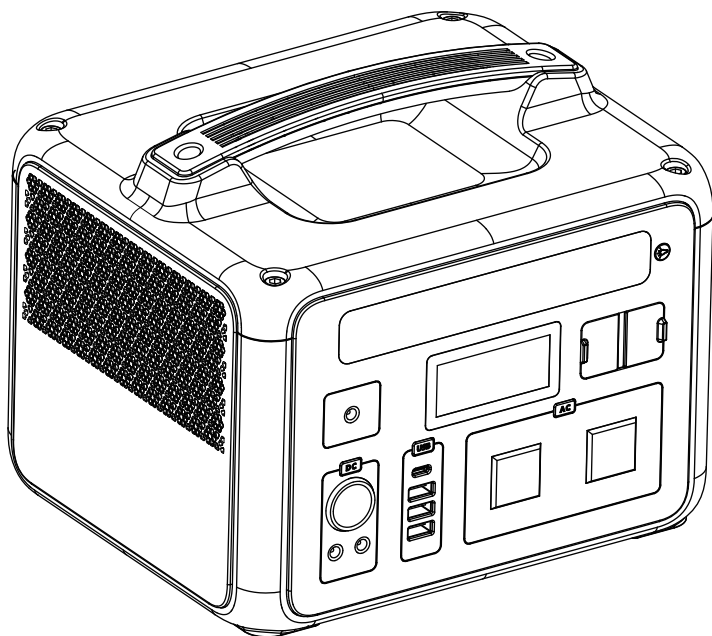
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFEBMS Power Station

JUMP600 Portable Power Station

Manual del usuario



Modelo: PB-20

Prefazione

Grazie per aver acquistato la stazione elettrica portatile VTOMAN JUMP 600. Per garantire la sicurezza personale, la protezione della proprietà e l'esperienza d'uso, leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzarlo e conservarlo per riferimenti futuri.



WWW.VTOMAN.COM

Scansione per ottenere maggiori informazioni sui prodotti VTOMAN

1. Specifiche tecniche

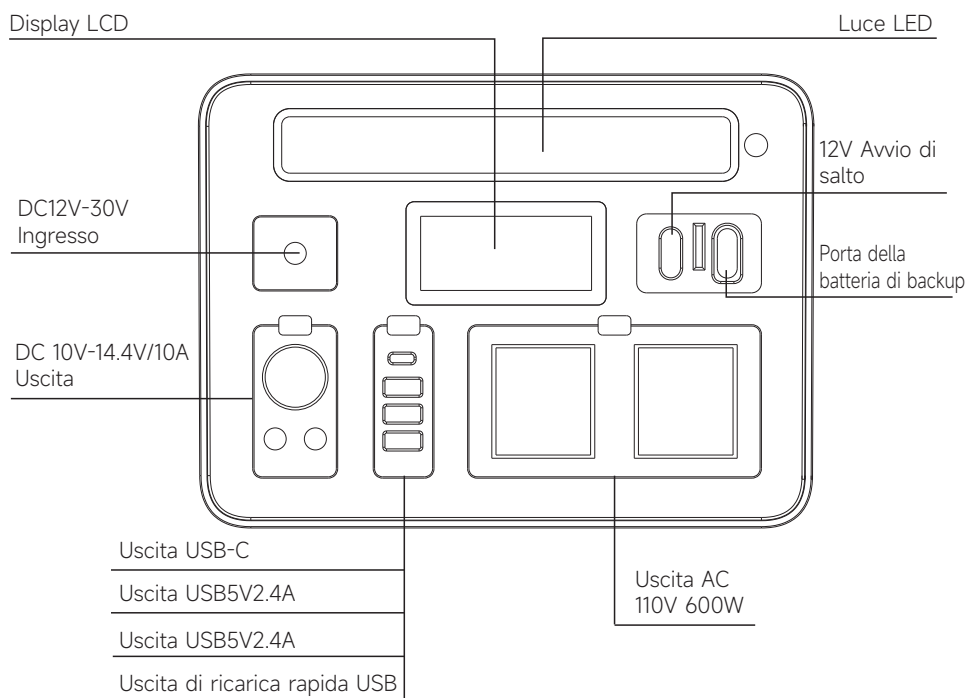
Modello	JUMP600
Capacità	640Wh
Ingresso DC	12V-30V(100W MAX)
Uscita DC	2 uscite DC + 1* uscita auto: 120W
Uscita AC	AC 220V/50Hz, Continuo 600W, Peak 1200W
Uscita USB	5V/2.4A*2
Uscita Tipo-C	Carica rapida 3.0*1 PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Peso	N.W : 9.3Kg(20.5lbs)
Dimensioni	260X220X215mm
Batteria	LiFePO4
Forma d'onda in uscita	Onda sinusoidale pura
Sistema di gestione	Protezione della temperatura Protezione da sovraccarico Protezione da cortocircuito Protezione da sovracorrente Protezione da sovraccarico
Temperatura di esercizio	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Temperatura di ricarica	32°F~113°F(0~55 °C)
Cicli di vita	3100+ cicli
Torcia LED	12W LED
Garanzia	12+12 mesi
Certificazioni	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2.Elenco dei pacchetti

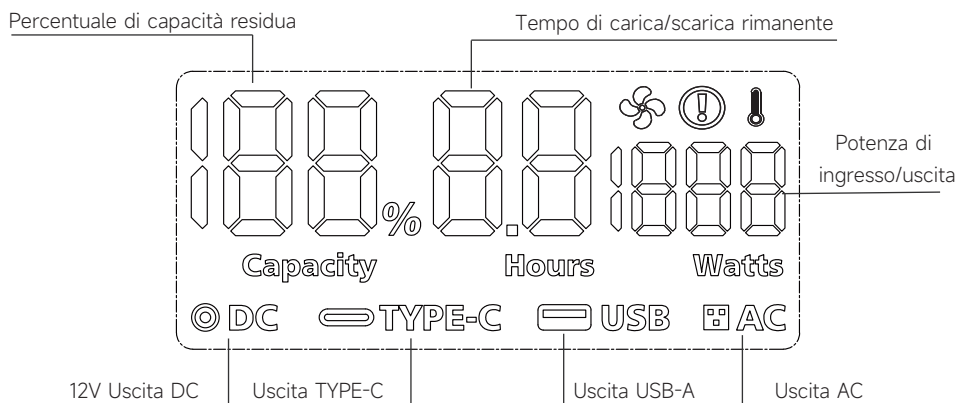
Modello	Caricabatterie da parete	Caricabatterie da auto	Cavo da USB a Tipo-C	Cavo da Tipo-C a Tipo-C	Manuale d'uso
JUMP 600	1	1	1	1	1

3.Panoramica dei prodotti

3.1Dettaglio prodotto



3.2 Introduzione allo schermo LCD



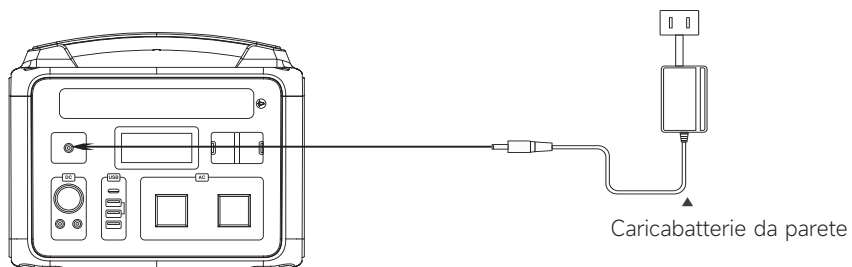
4. Istruzioni per l'uso del prodotto

4.1 Alimentazione e funzione On/Off

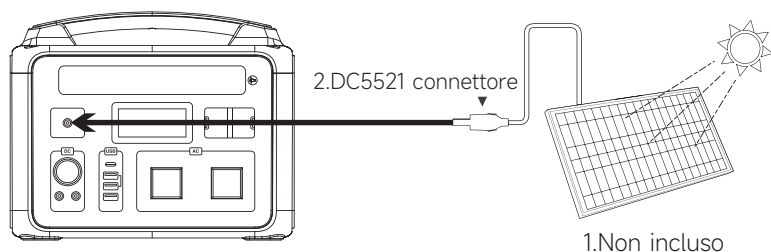
1. Accensione: premere brevemente qualsiasi pulsante per accendere il prodotto ed entrare nello stato di standby; lo schermo LCD si accende e viene visualizzata l'icona dell'indicatore del livello della batteria.
2. Spegnimento: spegnere manualmente tutte le uscite, quindi il prodotto entra nello stato di standby e si spegne dopo 30 minuti.
3. Uscita AC On/Off: premere brevemente il pulsante AC per utilizzare l'uscita AC; premere nuovamente il pulsante AC per spegnerla.
4. Uscita DC On/Off: premere brevemente il pulsante DC per utilizzare l'uscita DC da 12 V; premere nuovamente il pulsante DC per spegnerlo.
5. USB-A e Type-C On/Off: premere brevemente il pulsante USB per utilizzare l'uscita USB-A e Type-C; premere nuovamente brevemente il pulsante USB per spegnerlo.

4.2 Metodi e tempi di ricarica Metodi di ricarica

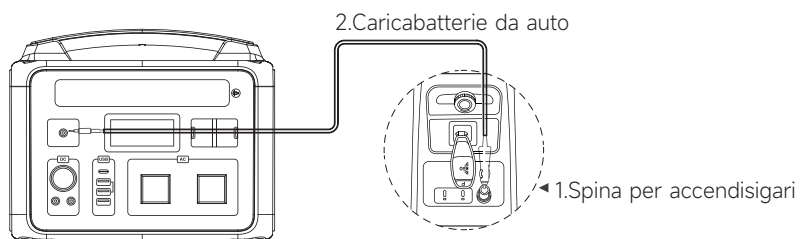
Ricarica a parete



Ricarica a pannello solare



Ricarica auto



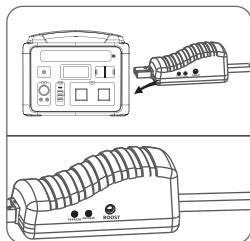
Tempo di ricarica

Metodi di ricarica	Caricatore a muro	Caricabatterie da auto	Pannello solare da 100W
Tempo di ricarica	11 ore	7 ore	7 ore

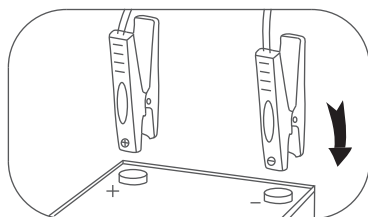
4.3 Avvio di emergenza del veicolo

JUMP600 è progettato per l'avviamento di batterie di veicoli a 12 V, corrente di avviamento: 500A Corrente di picco: 2000A.

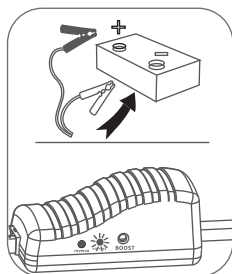
Fase 1: Inserire completamente il connettore blu del cavo della pinza nella presa di avviamento e assicurarsi che l'indicatore sul cavo della pinza sia spento.



Fase 2: Collegare il morsetto rosso al terminale positivo (+) della batteria e il morsetto nero al terminale negativo (-) della batteria.



Fase 3: operare in base all'indicatore sul cavo della pinza:
LUCE VERDE accesa: Indica che il collegamento è corretto e il circuito funziona, è possibile accendere il motore per avviare direttamente il salto.



5. Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Nessuna potenza di uscita	Il dispositivo non è ben collegato alla centrale elettrica.	Collegare il dispositivo alla centrale elettrica Bene.
	L'interruttore di uscita non è acceso.	Connect the device to the power plant Well.
	Connect the device to the power plant Well.	Ricaricare completamente la stazione di alimentazione prima dell'uso.
L'uscita si rompe durante l'uso	Your device's operating power is too low, causing the product to turn off automatically.	Si prega di riaccendere la nuova alimentazione.
Il prodotto non può essere caricato	Il caricabatterie non è ben collegato alla centrale elettrica o al muro.	Assicurarsi che tutti i collegamenti siano corretti.
	La connessione è buona, ma l'indicatore del caricabatterie è spento. Il caricabatterie è rotto.	Si prega di contattare con: contact@vtoman.com

6. FAQs

1. Che cos'è la tecnologia V-surgjing?

La tecnologia V-surgjing si riferisce alla tecnologia esclusiva di VTOMAN che consente alla stazione di alimentazione di continuare a fornire energia anche quando gli apparecchi collegati raggiungono una potenza nominale superiore a quella massima. (Nello stato di V-surgjing, la potenza di uscita della centrale è stabile alla potenza massima)

2. La stazione elettrica VTOMAN è in grado di effettuare una ricarica passante?

Sì, tutte le centrali Vtoman supportano la ricarica pass-through. È possibile ricaricare le stazioni di alimentazione e utilizzarle contemporaneamente per caricare altri dispositivi e apparecchi.

3. Come posso collegare una batteria supplementare alla stazione di alimentazione VTOMAN?

Innanzitutto, è necessario scollegare la stazione di alimentazione dai dispositivi o dagli apparecchi supportati. Poi si collega la batteria supplementare alla stazione di alimentazione e si può utilizzare la stazione di alimentazione per alimentare altri dispositivi e apparecchi.

4. La stazione elettrica VTOMAN è resistente all'acqua? Posso usarla all'aperto quando piove?

La stazione elettrica VTOMAN non è resistente all'acqua. Non è consigliabile esporla alla pioggia. Quando la centrale elettrica VTOMAN si bagna, se non è in fase di immissione o emissione, è possibile continuare a utilizzarla dopo averla asciugata.

5. Per quanto tempo posso utilizzare la mia stazione elettrica per alimentare i miei dispositivi?

Il tasso di conversione della centrale VTOMAN è superiore al 90%, quindi è possibile stimare un periodo di tempo approssimativo con un tasso di conversione del 90% (almeno). Quando la potenza del prodotto collegato è inferiore a 600W (potenza nominale del Jump 600), la lunghezza dell'alimentazione = capacità residua del Jump 600 * 0,9 / potenza di ingresso del prodotto; quando il prodotto collegato è superiore a 600W, la lunghezza dell'alimentazione = capacità residua del JUMP600 * 0,9 / 600W. Si noti che in quest'ultimo caso, anche se il prodotto può essere utilizzato, l'effetto potrebbe non essere pari a quello del suo pieno funzionamento. Inoltre, frigoriferi, forni a microonde, lavatrici e altri elettrodomestici pesanti possono essere più sensibili alla temperatura e la loro perdita di energia di conversione aumenta quando la temperatura è più elevata. Né questi casi né gli apparecchi con potenza aggiuntiva sono soggetti alla formula di cui sopra.

6. Con quale frequenza devo ricaricare la mia centrale elettrica VTOMAN?

Dopo aver ricevuto la stazione di alimentazione VTOMAN, si consiglia di aprire la porta di uscita CA per verificare che la ventola interna ruoti normalmente, quindi di ricaricare la stazione di alimentazione per 2~3 ore. Si consiglia inoltre di ricaricare la stazione di alimentazione ogni 6 mesi quando non la si utilizza frequentemente.

7. Come posso avviare la mia auto con la stazione elettrica VTOMAN? C'è una capacità massima necessaria per l'avviamento?

È possibile collegarla al motore dell'auto tramite il cavo di avviamento e avviare l'auto in pochi secondi. Nella maggior parte dei casi, qualsiasi stazione elettrica Vtoman con più del 5% della batteria può avviare un'auto. Tuttavia, si consiglia di mantenere più del 10% della batteria per avviare l'auto con le stazioni elettriche VTOMAN.

8. Cosa viene visualizzato sullo schermo LCD quando viene collegata una batteria supplementare alla stazione elettrica VTOMAN?

Quando è collegata a una batteria supplementare, la stazione elettrica VTOMAN visualizza sullo schermo LCD la capacità media della stazione elettrica e della batteria supplementare collegata.

7. Avvertenze e precauzioni

1. Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto.
2. Non utilizzare altri prodotti elettronici che superino le specifiche della batteria per evitare scosse elettriche e danni al prodotto.
3. Per evitare scosse elettriche e danni al prodotto, non utilizzare cavi di uscita o terminali a innesto danneggiati per utilizzare la batteria.
4. Tenere la batteria all'asciutto, non collocarla in acqua o in luoghi umidi, per evitare scosse elettriche e danni al prodotto.
5. Non inserire oggetti estranei nelle porte di ingresso e di uscita per evitare di danneggiare il prodotto.

6. Tenere il prodotto in condizioni di buona ventilazione.
7. Evitare che il prodotto cada dall'alto.
8. Non utilizzare il prodotto in ambienti con temperature troppo alte o troppo basse, poiché ciò potrebbe causare il malfunzionamento del prodotto, ridurne la durata o danneggiarlo.
9. Non esporre il prodotto al fuoco o a una temperatura superiore a 140°F, altrimenti potrebbe prendere fuoco, esplodere e causare altri incidenti di sicurezza.
10. Non esporre la batteria alla pioggia, alla neve, al gelo, all'unto e ad altri ambienti difficili, che potrebbero causare il malfunzionamento del prodotto, ridurne la durata o danneggiarlo.
11. Non tentare di smontare la batteria e non permettere a personale tecnico non professionale di smontarla, altrimenti si potrebbero verificare rischi sconosciuti come scosse elettriche, incendi o addirittura esplosioni.
12. In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 12 mesi per evitare che l'energia sia insufficiente.
13. Tenere lontano dai bambini per ridurre i possibili rischi.
14. In condizioni estreme, è possibile che si verifichino perdite di batteria. Se le mani o altre parti del corpo esposte entrano accidentalmente in contatto con le batterie, lavarle immediatamente con acqua e sapone. Se entrano in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua fredda per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.
15. Al termine del ciclo di vita del prodotto, smaltire le batterie al litio secondo le leggi e le normative locali.

8. Garanzia

Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia è di 12+12 mesi. In ogni caso, il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Per stabilire la data di inizio del periodo di garanzia è necessaria la ricevuta d'acquisto del primo consumatore o un'altra prova documentale ragionevole.

9. Servizio clienti



12+12 mesi di garanzia limitata



Servizio tecnico a vita



Sentitevi liberi di contattarci
contact@vtoman.com (recommend)



Per FAQ e ulteriori informazioni
www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



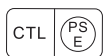
Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



華佳商事 株式会社



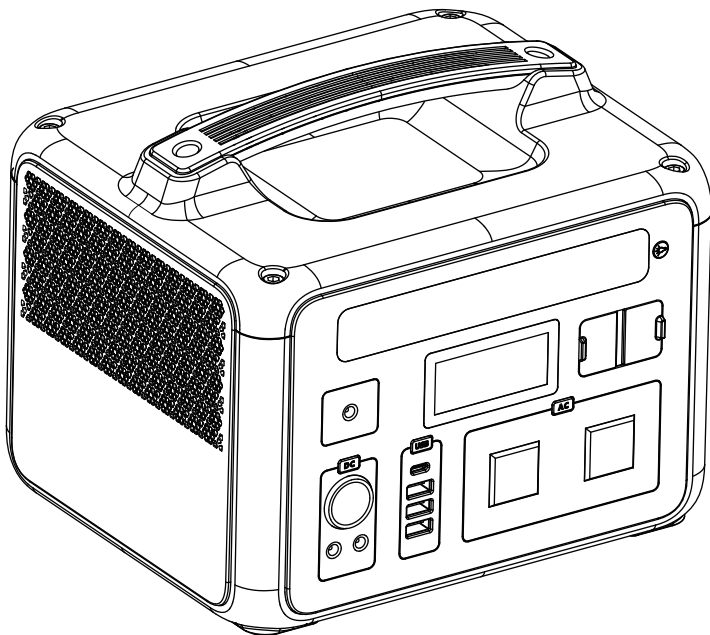
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFEBS Power Station

Портативная электростанция JUMP600

Руководство пользователя



Модель: PB-20

Предисловие

Благодарим вас за приобретение портативной электростанции VTOMAN JUMP 600. Для обеспечения вашей личной безопасности, сохранности имущества и удобства пользования, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед началом эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.



WWW.VTOMAN.COM

Сканирование для получения дополнительной информации о продукции VTOMAN

1. Спецификация

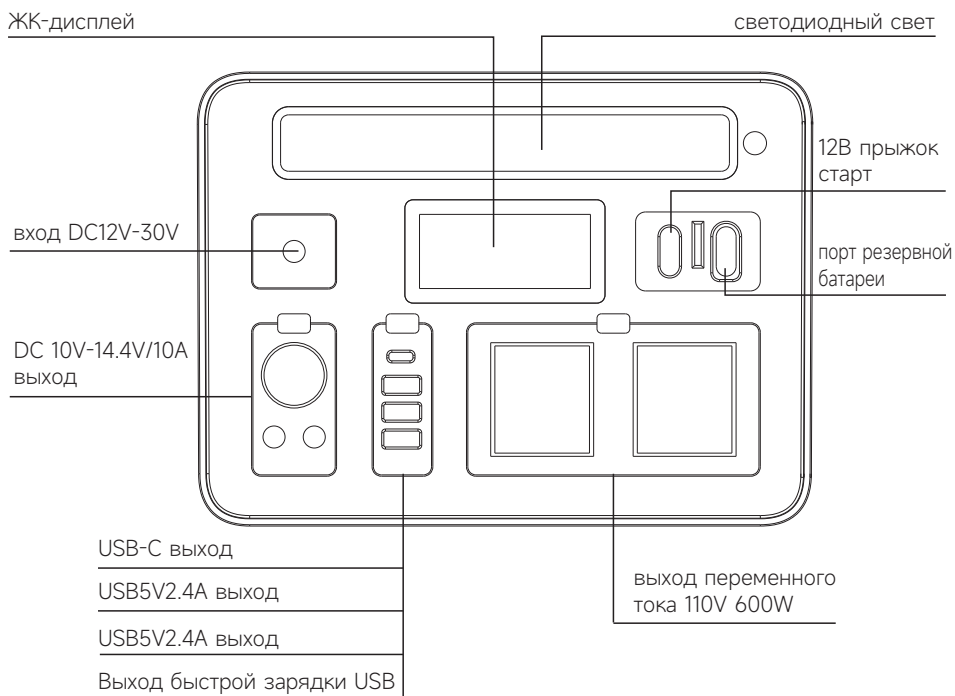
Модель	JUMP600
Емкость	640 Втч
Вход постоянного тока	12В-30В (100Вт MAX)
Выход постоянного тока	2 выхода постоянного тока + 1* автомобильный выход: 120W
Выход переменного тока	AC 220V/50Hz ,
USB выход	Непрерывная 600Вт, пиковая 1200Вт
Выход Type-C	5V/2.4A*2 Быстрая зарядка 3.0*1
Вес	PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Размеры	Н.Вт : 9.3 кг (20.5 фунтов)
Аккумулятор	260X220X215 мм
Форма выходной волны	LiFePO4
Система управления	Чистая синусоидальная волна Защита от перегрева Защита от перезарядки Защита от короткого замыкания Защита от перегрузки по току Защита от переразряда
Рабочая температура	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Температура перезарядки	32°F~113°F(0~55 °C)
Жизненные циклы	3100+ циклов
Светодиодный фонарик	12W LED
Гарантия	12+12 месяцев
Сертификация	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2.Список упаковки

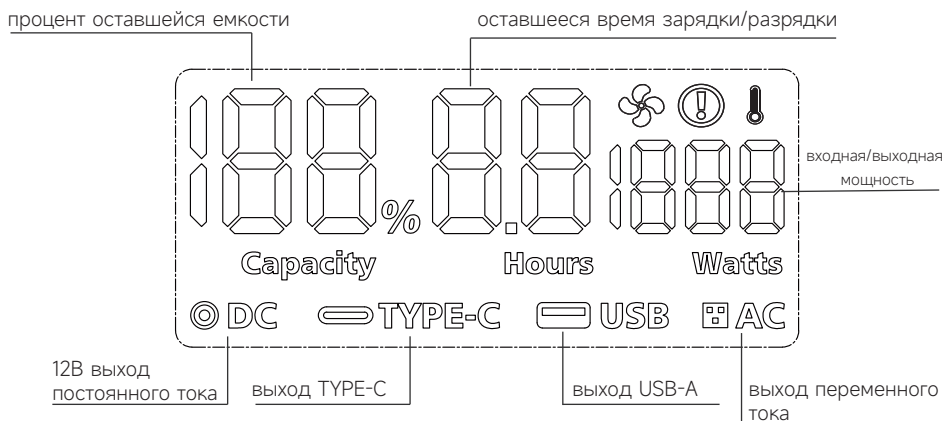
Модель	Настенное зарядное устройство	Автомобильное зарядное устройство	Кабель USB к Type-C	Кабель Type-C к Type-C	Руководство пользователя
JUMP 600	1	1	1	1	1

3.Обзор продукции

3.1Деталь продукта



3.2 ЖК-экран Введение



4. Руководство по эксплуатации изделия

4.1 Включение/выключение питания и функций

1. Включение питания: Коротко нажмите любую кнопку, чтобы включить устройство и перейти в режим ожидания, загорится ЖК-экран и появится значок индикатора уровня заряда батареи.

2. Выключение питания: выключите все выходы вручную, затем устройство перейдет в режим ожидания и выключится через 30 минут.

3. Включение/выключение выхода переменного тока: коротко нажмите кнопку AC для использования выхода переменного тока; коротко нажмите кнопку AC еще раз для выключения.

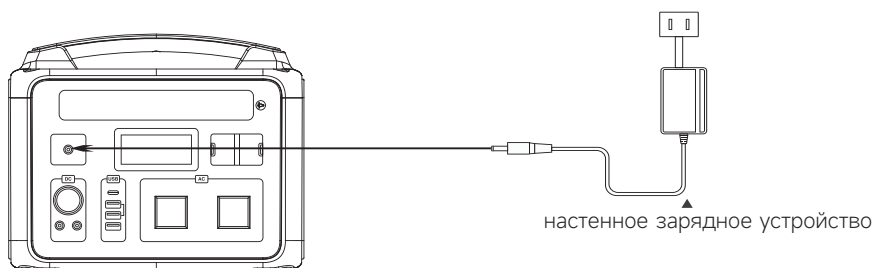
4. Выход постоянного тока вкл/выкл: коротко нажмите кнопку постоянного тока, чтобы использовать выход постоянного тока 12 В; коротко нажмите кнопку постоянного тока еще раз, чтобы выключить.

5. USB-A и Type-C Вкл/Выкл: коротко нажмите кнопку USB, чтобы использовать выход USB-A и Type-C; коротко нажмите кнопку USB еще раз, чтобы выключить.

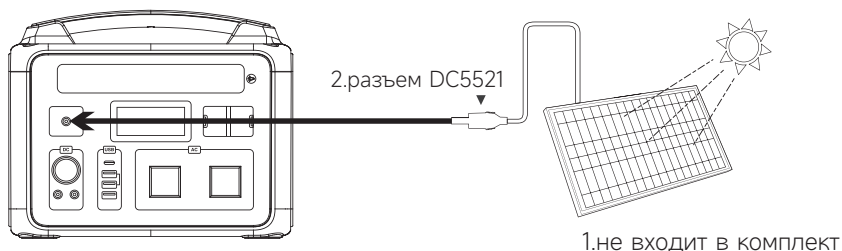
4.2 Методы перезарядки и время перезарядки

Способы подзарядки

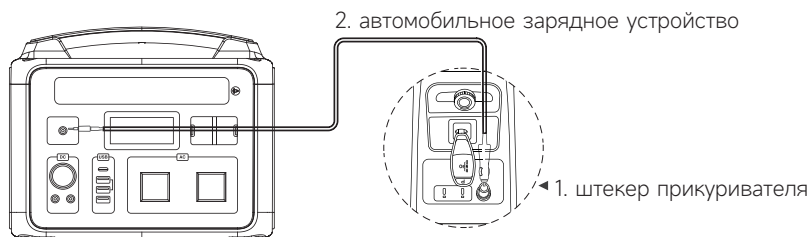
Настенная зарядка



Зарядка солнечной батареи



Автомобильная зарядка



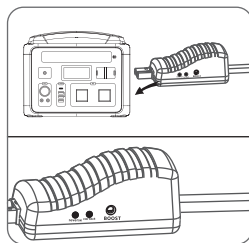
Время перезарядки

Способы подзарядки	Настенное зарядное устройство	Автомобильное зарядное устройство	Солнечная панель 100 Вт
Время подзарядки	11 часов	7 часов	7 часов

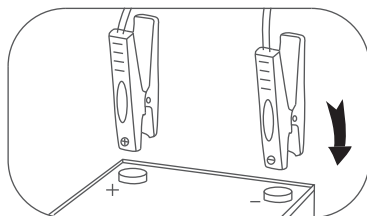
4.3 Запуск автомобиля

JUMP600 предназначены для пуска аккумуляторов автомобилей 12В, пусковой ток: 500А Пиковый ток: 2000А.

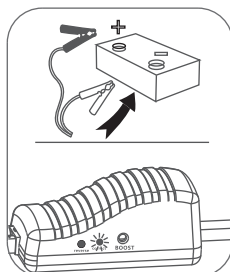
Шаг 1: Полностью вставьте синий разъем зажимного кабеля в гнездо пускового устройства и убедитесь, что индикатор на зажимном кабеле выключен.



Шаг 2: Подключите красный зажим к отрицательной (+) клемме аккумулятора, а черный зажим - к отрицательной (-) клемме аккумулятора.



Шаг 3: Работайте в соответствии с индикатором на кабеле зажима: ЗЕЛЕНЫЙ СВЕТ горит: Если соединение выполнено правильно и цепь работает, вы можете включить двигатель для непосредственного запуска.



5. Устранение неполадок

Проблема	Причина	Решение
Отсутствие выходной мощности	Ваше устройство плохо подключено к электростанции.	Подключите ваше устройство к электростанции.
	Выходной переключатель не включен.	Включите выходной выключатель вручную.
	Батарея разряжена.	Перед использованием полностью перезарядите электростанцию.
Выход из строя во время использования	Рабочая мощность вашего устройства слишком низкая мощность, в результате чего устройство автоматически выключается.	Пожалуйста, включите питание снова.
Продукт не может заряжаться	Зарядное устройство плохо подключено к электростанции или не работает от сети.	Убедитесь, что все соединения в порядке.
	Подключение хорошее, но индикатор зарядного устройства не горит. Зарядное устройство сломано.	Пожалуйста, свяжитесь с: contact@vtoman.com

6. Часто задаваемые вопросы

1. Что такое технология V-surging?

Технология V-surging относится к эксклюзивной технологии VTOMAN, которая позволяет электростанции продолжать подавать электроэнергию, даже если подключенные электроприборы достигают номинальной мощности, превышающей максимальную. (В состоянии V-surging выходная мощность электростанции стабильна на уровне максимальной мощности).

2. Поддерживает ли электростанция VTOMAN сквозную зарядку?

Да, все электростанции Vtoman поддерживают сквозную зарядку. Вы можете заряжать свои электростанции и одновременно использовать их для зарядки других устройств и приборов.

3. Как подключить дополнительный аккумулятор к электростанции VTOMAN?

Сначала необходимо отключить электростанцию от поддерживаемых устройств или приборов. Затем подключите дополнительный аккумулятор к электростанции, и вы снова сможете использовать электростанцию для питания других устройств и приборов.

4. Является ли электростанция VTOMAN водонепроницаемой? Могу ли я использовать ее на улице во время дождя?

Электростанция VTOMAN не является водостойкой. Не рекомендуется подвергать ее воздействию дождя. Если электростанция VTOMAN намочена, если она не вводится и не выводится, вы можете продолжать использовать ее после просушки.

5. Как долго я могу использовать станцию для питания моих устройств?

Коэффициент преобразования электростанции VTOMAN составляет более 90%, поэтому вы можете оценить приблизительный период времени с 90% (по крайней мере) коэффициентом преобразования. Если мощность подключенного устройства меньше 600 Вт (номинальная мощность вашего Jump 600), длина блока питания = оставшаяся мощность $\text{Jump 600} * 0,9$ / входная мощность устройства; если мощность подключенного устройства больше 600 Вт, длина блока питания = оставшаяся мощность $\text{JUMP600} * 0,9$ / 600 Вт. Обратите внимание, что в последнем случае, хотя продукт может быть использован, эффект может быть не таким хорошим, как при его полной работе. Кроме того, холодильники, микроволновые печи, стиральные машины и другие мощные приборы могут быть более чувствительны к температуре, и их потери энергии преобразования увеличиваются при более высокой температуре. Ни на такие случаи, ни на

приборы с дополнительной выходной мощностью вышеуказанная формула не распространяется.

7. Как я могу завести свой автомобиль с помощью электростанции VTOMAN? Существует ли минимальная мощность, необходимая для запуска?

Вы можете подключить ее к двигателю автомобиля с помощью прыжкового кабеля и запустить автомобиль за считанные секунды. В большинстве случаев любая электростанция Vtoman с более чем 5% заряда батареи может завести автомобиль. Тем не менее, рекомендуется сохранять более 10% заряда батареи для запуска автомобиля с помощью электростанций VTOMAN.

8. Что отображается на ЖК-дисплее при подключении дополнительной батареи к электростанции VTOMAN?

При подключении дополнительного аккумулятора электростанция VTOMAN отобразит на своем ЖК-дисплее среднюю емкость электростанции и подключенного дополнительного аккумулятора.

7. Предупреждения и меры предосторожности

1. Перед использованием данного изделия внимательно прочитайте руководство.
2. Во избежание поражения электрическим током и повреждения изделия не используйте другие электронные изделия, которые превышают технические характеристики батареи.
3. Во избежание поражения электрическим током и повреждения изделия не используйте поврежденные выходные кабели или вставные клеммы для использования батареи.
4. Во избежание поражения электрическим током и повреждения изделия храните батарею в сухом месте, не помещайте ее в воду или влажные места.
5. Во избежание повреждения изделия не вставляйте посторонние предметы во входные и выходные порты.
6. Храните изделие в хорошо проветриваемых помещениях.
7. Не допускайте падения изделия с высоты.

8. Не используйте его в условиях слишком высокой или слишком низкой температуры, это может привести к сбою в работе изделия, сокращению срока службы или повреждению.

9. Не подвергайте изделие воздействию огня или температуры выше 140°F, иначе это может привести к возгоранию, взрыву и другим авариям, связанным с безопасностью.

10. Не подвергайте аккумулятор воздействию дождя, снега, мороза, жира и других агрессивных сред, что может привести к выходу изделия из строя, сокращению срока службы или повреждению.

11. Не пытайтесь разбирать аккумулятор и не позволяйте разбирать его непрофессиональному техническому персоналу, иначе это может привести к неизвестным рискам, таким как поражение электрическим током, пожар или даже взрыв.

12. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, пожалуйста, заряжайте его каждые 12 месяцев, чтобы предотвратить недостаток энергии.

13. Пожалуйста, держите вдали от детей, чтобы снизить возможные риски.

14. В экстремальных условиях может произойти утечка батареи. При случайном контакте с ними рук или других открытых частей тела, пожалуйста, немедленно смойте их водой с мылом. Если они попали в глаза, немедленно промойте глаза холодной водой в течение не менее 10 минут, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью.

15. По окончании срока службы изделия утилизируйте литиевые батареи в соответствии с местными законами и правилами.

8.Гарантия

Гарантийный срок

Гарантийный срок составляет 12+12 месяцев. В каждом случае гарантийный срок исчисляется с даты покупки первоначальным покупателем. Для установления даты начала гарантийного срока требуется товарный чек первой покупки или другое разумное документальное подтверждение.

9.Обслуживание клиентов



12+12 месяцев ограниченного гарантийного обслуживания



Пожизненное техническое обслуживание



Не стесняйтесь обращаться к нам
contact@vtoman.com (рекомендуем)



Для получения часто задаваемых вопросов и дополнительной информации
www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



華佳商爭 株式会社

CE FCC RoHS



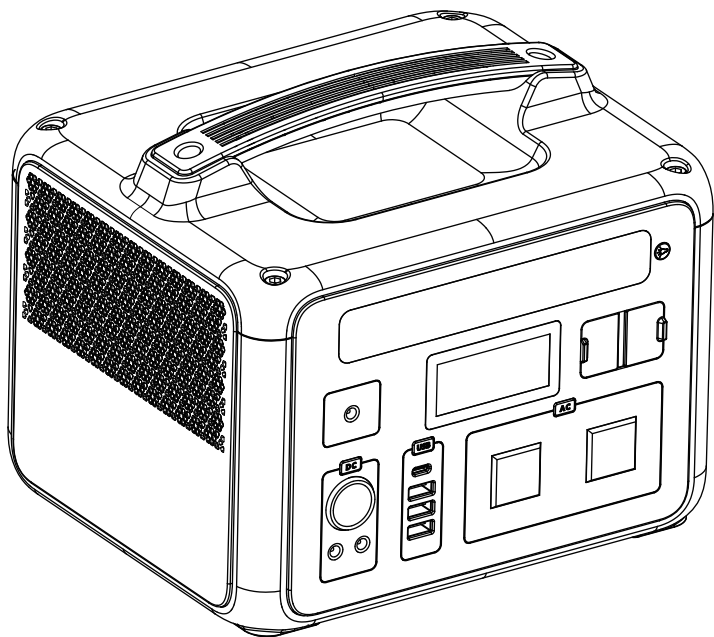
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFEBS Power Station

Портативна електростанція JUMP600

Посібник користувача



Модель: PB-20

Передмова

Дякуємо за придбання портативної електростанції VTOMAN JUMP 600. Для забезпечення особистої безпеки, збереження майна та зручності користування, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед початком експлуатації та збережіть його для подальшого використання.



WWW.VTOMAN.COM

Відскануйте, щоб отримати більше інформації про продукцію VTOMAN

1. Специфікація

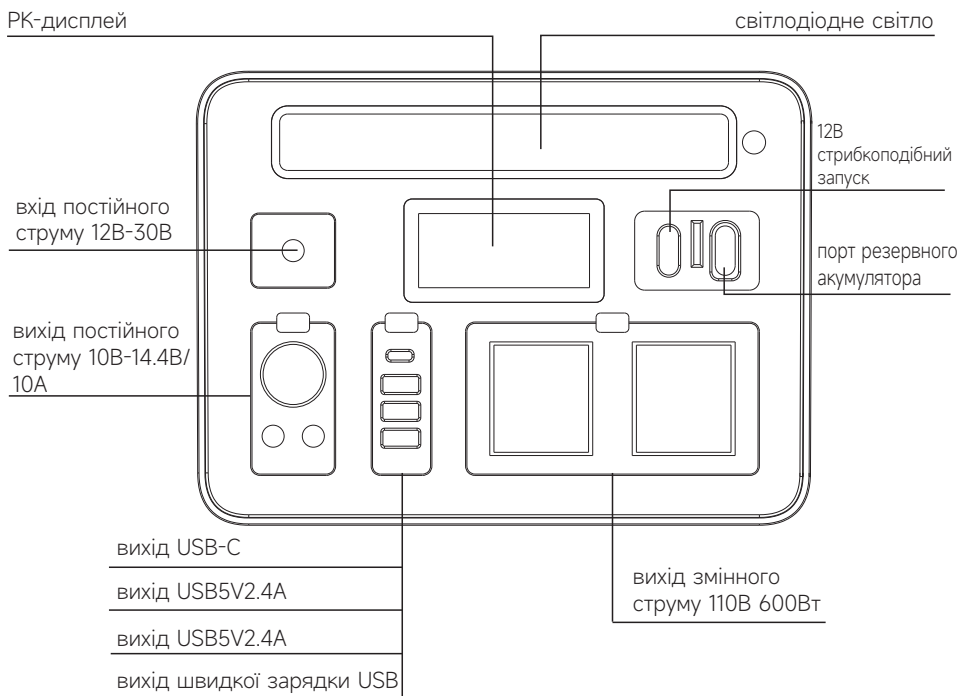
Модель	JUMP600
Потужність	640Wh
Вхід постійного струму	12В-30В (макс. 100 Вт)
Вихід постійного струму	2 виходи постійного струму + 1 * вихід автомобіля: 120W
Вихід змінного струму	AC 220V / 50Hz, Безперервна потужність 600 Вт, пікова потужність 1200 Вт
Вихід USB	5В / 2.4А * 2 Швидка зарядка 3.0 * 1
Вихід Type-C	PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Вага	Н.В.: 9.3 кг (20.5 фунтів)
Розміри	260X220X215мм
Акумулятор	LiFePO4
Форма вихідного сигналу	Чиста синусоїда
Система управління	Захист від температури Захист від перезарядки Захист від короткого замикання Захист від перевантаження по струму Захист від надмірного розряду
Робоча температура	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Температура перезарядки	32°F~113°F(0~55 °C)
Життєві цикли	3100+ циклів
Світлодіодний ліхтарик	12 Вт світлодіодний
Гарантія	12 + 12 місяців
Сертифікати	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2.Список пакетів

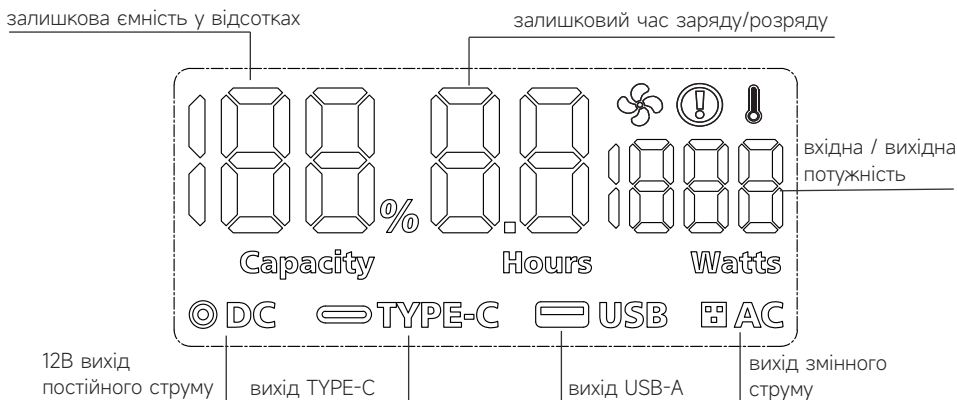
Модель	Настінний зарядний пристрій	Автомобільний зарядний пристрій	Кабель USB до Type-C	Кабель Type-C до Type-C	Посібник користувача
JUMP 600	1	1	1	1	1

3.Огляд продукту

3.1Детальна інформація про товар



3.2 Вступ до рідкокристалічного екрану



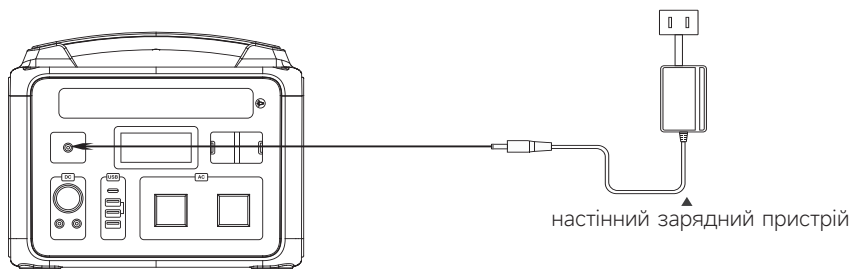
4. Інструкція з експлуатації виробу

4.1 Увімкнення/вимкнення живлення та функцій

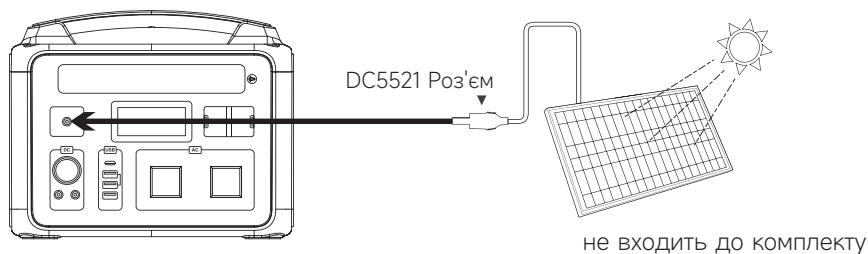
1. Увімкнення: Коротко натисніть будь-яку кнопку, щоб увімкнути виріб і перейти в режим очікування, РК-екран засвітиться, і на ньому з'явиться піктограма індикатора рівня заряду акумулятора.
2. вимкнення живлення: вимкніть всі виходи вручну, після чого виріб перейде в режим очікування і вимкнеться через 30 хвилин.
3. вихід змінного струму: Коротко натисніть кнопку змінного струму, щоб використовувати вихід змінного струму; Коротко натисніть кнопку змінного струму ще раз, щоб вимкнути його.
4. вихід постійного струму: Коротко натисніть кнопку DC, щоб використовувати вихід постійного струму 12 В; Коротко натисніть кнопку DC ще раз, щоб вимкнути, якщо вона вимкнена.
5. USB-A & Type-C On/Off: Коротко натисніть кнопку USB, щоб використовувати вихід USB-A та Type-C; Коротко натисніть кнопку USB ще раз, щоб вимкнути.

4.2 Методи підзарядки та час підзарядки Способи підзарядки

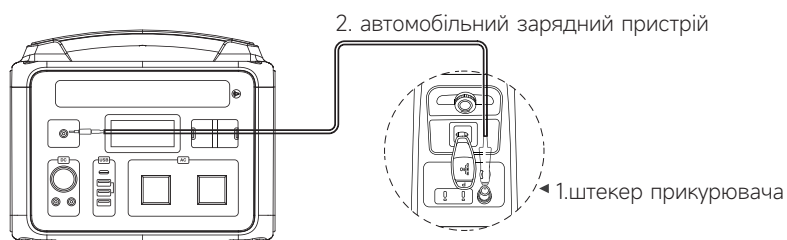
Настінна зарядка



Зарядка від сонячної панелі



Автомобільна зарядка



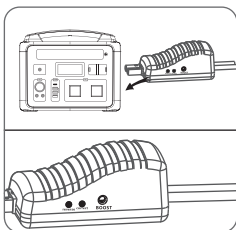
Час перезарядки

Способи підзарядки	Настінний зарядний пристрій	Автомобільний зарядний пристрій	Сонячна панель 100 Вт
Час заряджання	11 годин	7 годин	7 годин

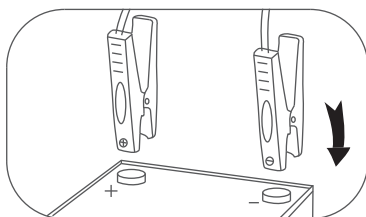
4.3 Запустіть свій автомобіль

JUMP600 призначений для стрибкоподібного запуску 12В автомобільних акумуляторів, пусковий струм: 500А, піковий струм: 2000А.

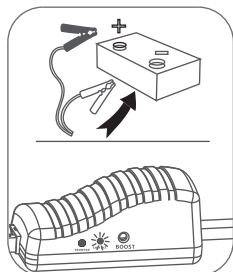
Крок 1: Повністю підключіть синій роз'єм кабелю до гнізда пускового пристрою та переконайтеся, що індикатор на кабелі не світиться.



Крок 2: Підключіть червоний затискач до негативної (+) клеми акумулятора, а чорний затискач до негативної (-) клеми акумулятора.



Крок 3: Працюйте відповідно до індикатора на кабелі затискача: Світиться ЗЕЛЕНЕ СВІТЛО: Переконавшись, що з'єднання правильне і ланцюг працює, ви можете безпосередньо увімкнути двигун для запуску.



5. Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
Немає вихідної потужності	Ваш пристрій погано підключено до електростанції.	Добре підключіть ваш пристрій до електростанції.
	Вихідний вимикач не увімкнено.	Увімкніть вихідний перемикач вручну.
	Батарея розряджена.	Перед використанням повністю зарядіть електростанцію.
Вихід ламається під час використання	Ваш пристрій працює потужність занадто низька, через що пристрій автоматично вимикається.	Будь ласка, увімкніть живлення знову.
Виріб не може заряджатися	Зарядний пристрій погано підключено до електромережі або розетки.	Будь ласка, переконайтеся, що всі з'єднання справні.
	З'єднання добре, але індикатор зарядного пристрою не світиться. Зарядний пристрій несправний.	Si prega di contattare con: contact@vtoman.com

6. поширені запитання

1. Що таке технологія V-surging?

Технологія V-surging - це ексклюзивна технологія VTOMAN, яка дозволяє електростанції продовжувати подавати електроенергію, навіть коли підключені прилади дають більшу номінальну потужність, ніж максимальна вихідна потужність. (У режимі V-перенапруги вихідна потужність електростанції залишається стабільною на рівні максимальної потужності).

2. Чи підтримує електростанція VTOMAN наскрізну зарядку?

Так, всі електростанції Vtoman підтримують наскрізну зарядку. Ви можете заряджати свої електростанції і використовувати їх для одночасної зарядки інших пристроїв і приладів.

3. Як я можу підключити додатковий акумулятор до електростанції VTOMAN?

По-перше, вам потрібно від'єднати вашу електростанцію від підтримуваних пристроїв або приладів. Потім ви підключаєте додатковий акумулятор до вашої електростанції і можете використовувати електростанцію для живлення інших пристроїв та приладів.

4. Чи є електростанція VTOMAN водонепроникною? Чи можу я використовувати її на вулиці під час дощу?

Електростанція VTOMAN не є водонепроникною. Не рекомендується піддавати її впливу дощу. Коли ваша електростанція VTOMAN намокла, якщо вона не є вхідною або вихідною, ви можете продовжувати користуватися нею після того, як вона висохне.

5. Як довго я можу використовувати мою електростанцію для живлення моїх пристроїв?

Коефіцієнт перетворення електростанції VTOMAN перевищує 90%, тому ви можете оцінити приблизний період часу з коефіцієнтом перетворення 90% (принаймні). Якщо потужність підключеного пристрою менше 600 Вт (номінальна потужність вашого Jump 600), тривалість живлення = залишкова потужність вашого Jump 600 * 0,9 / вхідна потужність пристрою; якщо потужність підключеного пристрою більше 600 Вт, тривалість живлення = залишкова потужність вашого JUMP600 * 0,9 / 600 Вт. Зверніть увагу, що в останньому випадку, хоча прилад можна використовувати, ефект може бути не таким хорошим, як при його повній роботі. Крім того, холодильники, мікрохвильові печі, пральні машини та інші потужні прилади можуть бути більш чутливими до температури, і їхні втрати енергії при перетворенні зростають при підвищенні температури. Ані такі прилади, ані прилади з додатковою вихідною потужністю не підпадають під вищезгадану формулу.

6. Як часто я повинен заряджати електростанцію VTOMAN?

Після отримання електростанції VTOMAN рекомендується спочатку відкрити вихідний порт змінного струму, щоб перевірити, чи нормально обертається внутрішній вентилятор, а потім зарядити електростанцію протягом 2 ~ 3 годин. Також рекомендується заряджати електростанцію кожні 6 місяців, якщо вона не використовується часто.

7. Як я можу завести свій автомобіль за допомогою електростанції VTOMAN? Чи є мінімальна потужність, необхідна для запуску?

Ви можете з'єднати її з двигуном автомобіля за допомогою пускового кабелю і завести автомобіль за лічені секунди. Здебільшого, будь-яка електростанція Vtoman, яка заряджена більш ніж на 5% від акумулятора, може завести автомобіль. Однак рекомендується тримати більше 10% заряду акумулятора для запуску автомобіля за допомогою електростанцій VTOMAN.

8. Що буде відображатися на РК-екрані при підключенні додаткового акумулятора до електростанції VTOMAN?

При підключенні додаткового акумулятора електростанція VTOMAN буде відображати середню потужність електростанції та підключеного додаткового акумулятора на своєму РК-дисплеї.

7. Попередження та запобіжні заходи

1. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням цього продукту.

2. Щоб уникнути ураження електричним струмом і пошкодження виробу, не використовуйте інші електронні пристрої, які перевищують технічні характеристики акумулятора.

3. Щоб уникнути ураження електричним струмом і пошкодження виробу, не використовуйте пошкоджені вихідні кабелі або штепсельні роз'єми для підключення до акумулятора.

4. Тримайте акумулятор сухим, не кладіть його у воду або вологі місця, щоб уникнути ураження електричним струмом і пошкодження виробу.

5. Будь ласка, не вставляйте сторонні предмети у вхідні та вихідні порти, щоб уникнути пошкодження виробу.

6. Зберігайте виріб у добре провітрюваному приміщенні.
7. Не допускайте падіння виробу з висоти.
8. Будь ласка, не використовуйте його в середовищі з надто високою або надто низькою температурою, це може призвести до збою в роботі, скорочення терміну служби або пошкодження.
9. Будь ласка, не піддавайте виріб впливу вогню або температури вище 140°F, інакше це може призвести до загоряння, вибуху та інших нещасних випадків, пов'язаних з безпекою.
10. Не піддавайте акумулятор впливу дощу, снігу, морозу, жиру та інших несприятливих умов, що може призвести до виходу виробу з ладу, скорочення терміну його служби або пошкодження.
11. Не намагайтеся розбирати акумулятор і не дозволяйте непрофесійному технічному персоналу розбирати його, інакше це може призвести до невідомих ризиків, таких як ураження електричним струмом, пожежа або навіть вибух.
12. Якщо акумулятор не використовується протягом тривалого часу, заряджайте його кожні 12 місяців, щоб уникнути недостатнього заряду.
13. Будь ласка, тримайте подалі від дітей, щоб зменшити можливі ризики.
14. В екстремальних умовах може статися витік батареї. Якщо ваші руки або інші відкриті частини тіла випадково потрапили на акумулятор, негайно змийте їх водою з милом. Якщо вони потрапили в очі, негайно промийте їх холодною водою протягом щонайменше 10 хвилин, а потім негайно зверніться за медичною допомогою.
15. Будь ласка, утилізуйте літєві батареї відповідно до місцевих законів і правил після закінчення терміну служби.

8.Гарантія

Гарантійний термін

Гарантійний термін становить 12+12 місяців. У кожному випадку гарантійний термін відраховується від дати придбання товару первинним покупцем. Для встановлення дати початку гарантійного терміну необхідний товарний чек від першої купівлі або інше обґрунтоване документальне підтвердження.

9.Обслуговування клієнтів



12+12 місяців обмеженого гарантійного обслуговування



Довічне технічне обслуговування



Не соромтеся звертатися до нас
contact@vtoman.com (рекомендуємо)



Для поширених запитань та додаткової інформації
www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



華佳商事 株式会社



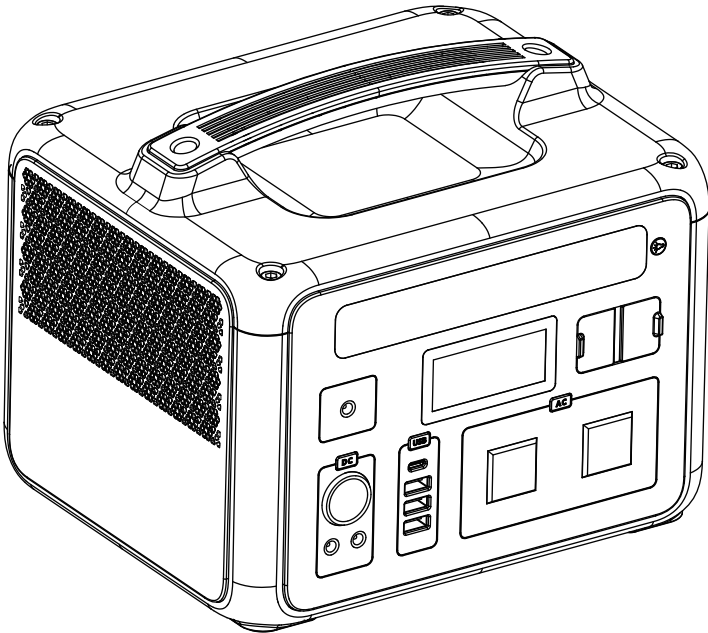
MADE IN CHINA

VTOMAN

SuperSafe LIFEBMS Power Station

JUMP600 Portable Power Station

User Manual



Modelo: PB-20

Prefacio

Gracias por adquirir la central eléctrica portátil VTOMAN JUMP 600. Para garantizar su seguridad personal, la seguridad de su propiedad y la experiencia del usuario, lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.



WWW.VTOMAN.COM

Escanear para obtener más información sobre los productos VTOMAN

1.Especificación

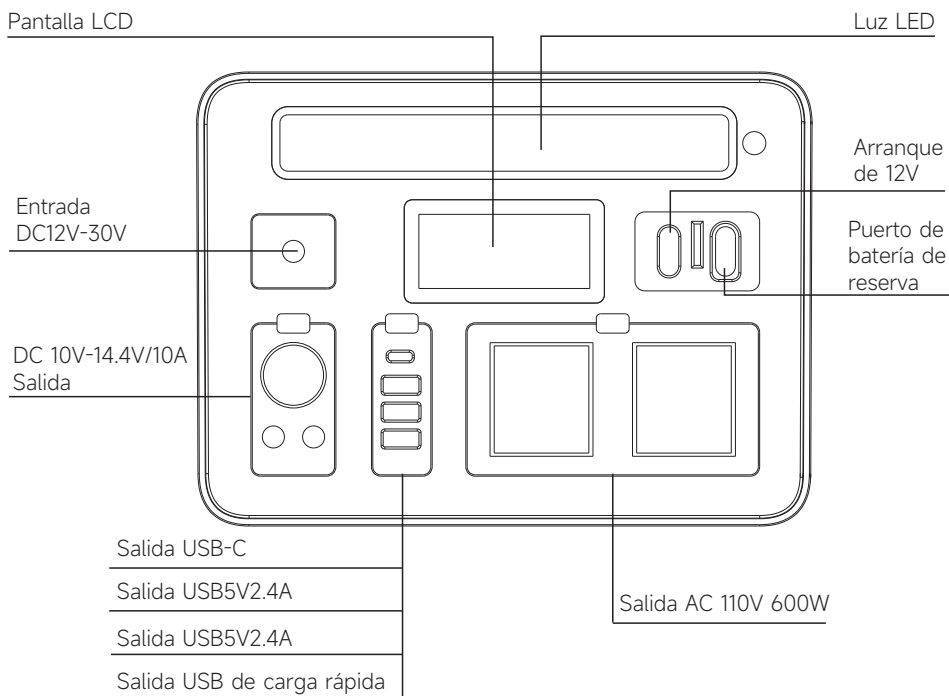
Modelo	JUMP600
Capacidad	640Wh
Entrada DC	12V-30V(100W MAX)
Salida DC	2 salida DC+ 1* salida de coche: 120W
Salida AC	AC 220V/50Hz , Continua 600W, Pico 1200W
Salida USB	5V/2.4A*2 Carga rápida 3.0*1
Salida Tipo-C	PD(5V3A/9V3A/12V3A/15V/3A/20V/3A)
Peso	N.W : 9.3Kg(20.5lbs)
Dimensions	260X220X215mm
Battery	LiFePO4
Forma de onda de salida	Onda sinusoidal pura
	Protección de temperatura
	Protección de sobrecarga
Sistema de gestión	Protección contra cortocircuitos Protección contra sobrecorriente Protección contra sobrecarga
Temperatura de funcionamiento	14°F~113°F(-20°C~55°C)
Temperatura de recarga	32°F~113°F(0~55 °C)
Ciclos de vida	3100+ Cycles
Linterna LED	12W LED
Garantía	12+12 Months
Certificaciones	FCC/CE/PSE/RoHS/UL

2.Lista de paquetes

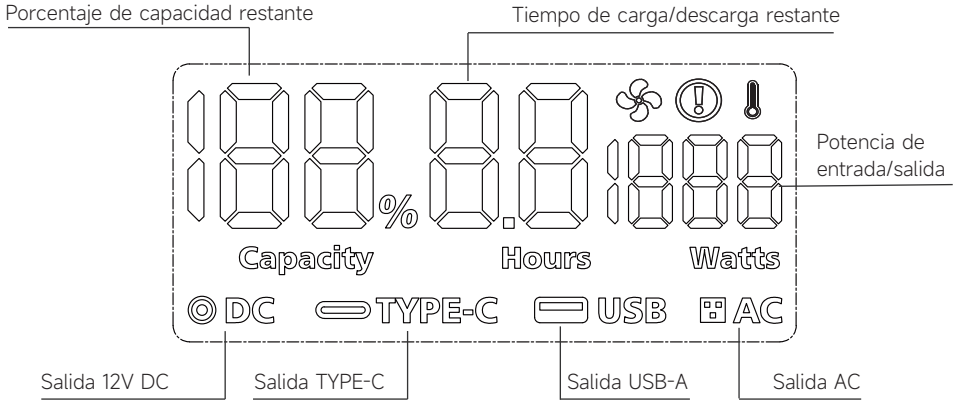
Modelo	Cargador de pared	Cargador de coche	Cable USB a Type-C	Cable de Tipo-C a Tipo-C	Manual del usuario
JUMP 600	1	1	1	1	1

3.Descripción del producto

3.1Detalle del producto



3.2 Introducción a la pantalla LCD



4. Instrucciones de uso del producto

4.1 Encendido y apagado

1. Encendido: Pulse brevemente cualquier botón para encender el producto y entrar en el estado de espera, la pantalla LCD se iluminará y se mostrará el icono indicador del nivel de batería.

2. Apagado: Apague todas las salidas manualmente, el producto entrará en modo de espera y se apagará después de 30 minutos.

3. Salida AC Encendido/Apagado: Pulse brevemente el botón AC para utilizar la salida AC; pulse brevemente el botón AC de nuevo para apagarla.

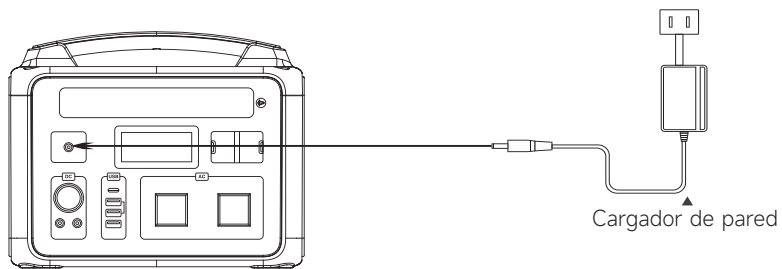
4. Salida CC Encendido/Apagado: Pulsa brevemente el botón CC para utilizar la salida de 12 V CC; vuelve a pulsar brevemente el botón CC para apagarla.

5. USB-A y Tipo-C Encendido/Apagado: Pulsa brevemente el botón USB para utilizar la salida USB-A y Tipo-C; vuelve a pulsar brevemente el botón USB para apagarlo.

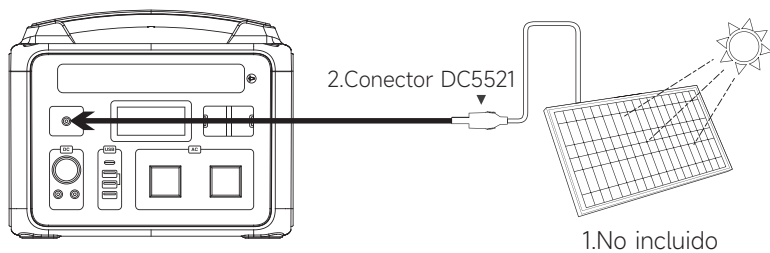
4.2 Métodos y tiempo de recarga

Métodos de recarga

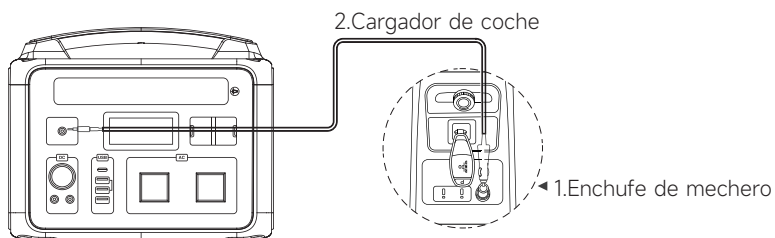
Cargador de pared



Carga de panel solar



Carga de coche



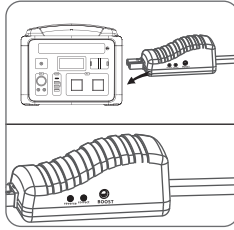
Tiempo de recarga

Métodos de recarga	Cargador de pared	Cargador de coche	Panel solar de 100 W
Tiempo de recarga	11 horas	7 horas	7 horas

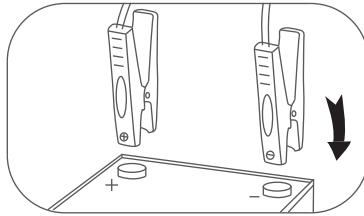
4.3 Arranque su vehículo

JUMP600 está diseñado para arrancar baterías de vehículos de 12V, corriente de arranque: 500A corriente máxima: 2000A.

Paso 1: enchufe completamente el conector azul del cable de la abrazadera en el zócalo del arrancador del salto, y asegúrese de que el indicador en el cable de la abrazadera esté apagado.

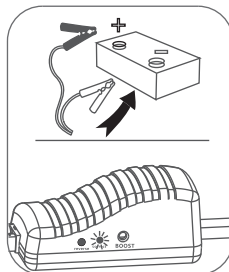


Paso 2: Conecte la pinza roja al borne negativo (+) de la batería y la pinza negra al borne negativo (-) de la batería.



Paso 3: Operar según el indicador del cable de la pinza:

LUZ VERDE encendida: Indica que la conexión es correcta y que el circuito funciona, puede encender el motor para arrancar directamente.



5.Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Sin potencia de salida	Tu aparato no está bien conectado a la toma de corriente.	Conecta tu dispositivo a la central eléctrica Well.
	El interruptor de salida no se enciende.	Encienda el interruptor de salida manualmente.
	La batería está baja.	Recarga completamente la central antes de utilizarla.
La salida se rompe durante el uso	La potencia de funcionamiento de tu aparato es demasiado baja, lo que provoca que el producto se apague automáticamente.	Por favor, encienda de nuevo.
El producto no puede cargarse	El cargador no está bien conectado a la red eléctrica.	Asegúrese de que todas las conexiones están bien.
	La conexión va bien, pero el indicador del cargador está apagado. El cargador está averiado.	Póngase en contacto con: contact@vtoman.com

6.FAQs

1. ¿Qué es la tecnología V-surging?

La tecnología V-surging es una tecnología exclusiva de VTOMAN que permite a la central eléctrica seguir suministrando energía incluso cuando los aparatos conectados suman una potencia nominal superior a la salida máxima. (En el estado V-surging, la potencia de salida de la central eléctrica se mantiene estable en la salida máxima).

2.¿Tiene la central VTOMAN carga pasante?

Sí, todas las centrales Vtoman soportan la carga directa. Puede recargar sus estaciones de energía y utilizarlas para cargar otros dispositivos y electrodomésticos simultáneamente.

3.¿Cómo puedo conectar una batería adicional a la estación de alimentación VTOMAN?

En primer lugar, desconecte la estación de alimentación de los dispositivos o aparatos compatibles. A continuación, conecte la batería adicional a la estación de alimentación y podrá volver a utilizarla para cargar otros dispositivos y aparatos.

4.¿Es la estación eléctrica VTOMAN resistente al agua? ¿Puedo utilizarla en exteriores cuando llueve?

La central eléctrica VTOMAN no es resistente al agua. No se recomienda exponerla a la lluvia. Si la central VTOMAN se moja, puede seguir utilizándola después de secarla.

5.¿Durante cuánto tiempo puedo utilizar mi central eléctrica para alimentar mis dispositivos?

La tasa de conversión de la central eléctrica VTOMAN es superior al 90%, por lo que puede estimar un periodo de tiempo aproximado con una tasa de conversión del 90% (como mínimo). Cuando la potencia del producto conectado es inferior a 600W (potencia nominal de su Jump 600), la longitud de la fuente de alimentación = capacidad restante de su Jump 600 * 0,9 / potencia de entrada del producto; cuando el producto conectado es superior a 600W, la longitud de la fuente de alimentación = capacidad restante de su JUMP600 * 0,9 / 600W. Tenga en cuenta que en el último caso, aunque el producto se puede utilizar, el efecto puede no ser tan bueno como el de su pleno funcionamiento. Además, los frigoríficos, hornos microondas, lavadoras y otros electrodomésticos de gran potencia pueden ser más sensibles a la temperatura, y su pérdida de energía de conversión sube cuando la temperatura es más alta. Ni estos casos ni los electrodomésticos con potencia de salida adicional están sujetos a la fórmula mencionada anteriormente.

6. ¿Con qué frecuencia debo recargar mi central eléctrica VTOMAN?
Después de recibir su central eléctrica VTOMAN, se recomienda que primero abra el puerto de salida de CA para ver si el ventilador interno gira con normalidad y, a continuación, cargue la central eléctrica durante 2-3 horas. También se recomienda recargar la central eléctrica cada 6 meses cuando no se utilice con frecuencia.

7. ¿Cómo puedo arrancar mi coche con la central eléctrica VTOMAN?
¿Hay una capacidad mínima necesaria para el arranque?
Puede conectarla al motor de su coche mediante el cable de arranque y arrancarlo en cuestión de segundos. En la mayoría de los casos, cualquier central eléctrica Vtoman con más del 5% de su batería puede arrancar un coche. Sin embargo, se recomienda mantener más del 10% de la batería para arrancar el coche con las centrales VTOMAN.

8. ¿Qué aparece en la pantalla LCD cuando se conecta una batería adicional a la central VTOMAN?
Cuando esté conectada a una batería adicional, la estación de alimentación VTOMAN mostrará en su pantalla LCD la capacidad media de la estación de alimentación y de la batería adicional conectada.

7. Advertencias y precauciones

1. Lea atentamente el manual antes de utilizar este producto.
2. Por favor, no utilice otros productos electrónicos que excedan las especificaciones de la batería para evitar descargas eléctricas y daños al producto.
3. Por favor, no utilice cables de salida o terminales de enchufe dañados para utilizar la batería para evitar descargas eléctricas y daños en el producto.
4. Por favor, mantenga la batería seca, no la coloque en agua o lugares húmedos, para evitar descargas eléctricas y daños en el producto.
5. Por favor, no inserte objetos extraños en los puertos de entrada y salida para evitar daños en el producto.
6. Por favor, mantenga el producto en condiciones de buena ventilación.

7. Por favor, evite que el producto se caiga desde una altura.
8. Por favor, no lo utilice en un ambiente con temperatura demasiado alta o demasiado baja, puede causar el fallo de funcionamiento del producto, acortar la vida útil o daños.
9. Por favor, no exponga el producto al fuego o a una temperatura superior a 140 ° F, de lo contrario puede causar que el producto se incendie, explote y otros accidentes de seguridad.
10. No exponga la batería a la lluvia, nieve, escarcha, grasa y otros ambientes hostiles, ya que puede causar que el producto falle, acorte su vida útil o se dañe.
11. No intente desmontar la batería ni permita que personal técnico no profesional la desmonte, de lo contrario podría provocar riesgos desconocidos como descargas eléctricas, incendios o incluso explosiones.
12. Cuando no se utilice durante mucho tiempo, por favor, cargue la batería cada 12 meses para evitar que la energía sea insuficiente.
13. Por favor, manténgalo alejado de los niños para reducir posibles riesgos.
14. En condiciones extremas, pueden producirse fugas de la batería. Si accidentalmente sus manos u otras partes expuestas de su cuerpo entran en contacto con ellas, por favor lávelas inmediatamente con agua y jabón. Si le entran en los ojos, láveselos inmediatamente con agua fría durante al menos 10 minutos y, a continuación, acuda inmediatamente a un médico.
15. Al final de la vida útil del producto, deseche las pilas de litio de acuerdo con las leyes y normativas locales.

8. Garantía

Periodo de garantía

El periodo de garantía es de 12+12 meses. En cada caso, el período de garantía se mide a partir de la fecha de compra por parte del comprador original. Para determinar la fecha de inicio del periodo de garantía se requiere el recibo de compra del primer consumidor u otra prueba documental razonable.

9. Servicio de atención al cliente



12+12 Meses de Servicio de Garantía Limitada



Servicio técnico de por vida



Póngase en contacto con nosotros

contact@vtoman.com (recomendado)



Para preguntas frecuentes y más información

www.vtoman.com



Facebook : @Vtoman2022



Youtube : @Vtoman



Twitter : @Vtoman



Instagram : vtomanofficial



菲佳商事 株式会社



MADE IN CHINA